Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT

Nahiya

زیارتِ ناحیہ

> This is one of the best ziyarat from Imam Zamaana (a) for Imam Hussain (a), which has very highly knowledgeable and very painful meaning. The one who recite this ziyarat with pure heart, understanding the status and the martyrdom of Imam Husain (a), Allah (swt) will count him as a best zayereen and companion. His worldly and hereafter desires will be fulfilled. Insha-Allah (aameen)...

> علامہ مجلسی بحار الانوار میں لکھتے ہیں شیخ مفید روایت کرتے ہیں کہ جب چاہیں کہ عاشور کے دن حضرت امام حسین کی زیارت کریں تو آنحضرت کی قبر کے کنارے کھڑے ہوجائیں اور کہیں۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى آدَمَ صَفْوَةِ اللّٰهِ مِنْ خَلِيْقَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى شَيْثٍ وَّلِيِّ اللّٰهِ وَخِيَرَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اِدْرِيْسَ الْقَآئِمِ بِهٖ بِحُجَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى نُوْحٍ الْمُجَابِ فِيْ دَعْوَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى هُوْدٍ الْمَمْدُوْدِ مِنَ اللّٰهِ بِمَعُوْنَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى صَالِحٍ الَّذِيْ تَوَّجَهُ اللّٰهُ بِكَرَامَتِهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AADAMA SAFWATI ALLAAHI MIN KHALYQATIH. AS-SALAAMU 'ALAA SHAYTHIN WALIYYI ALLAAHI WAKHIYAARATIH. AS-SALAAMU 'ALAA IDREESA AL-QAA'IMI LILLAAHI BIHUJJATIH. AS-SALAAMU 'ALAA NOOHIN AL-MUJAABI FEE DA'WATIH. AS-SALAAMU 'ALAA HOODIN AL-MAMDOODI MINA ALLAAHI BIMA'OONATIH. AS-SALAAMU 'ALAA SAALIHIN ALLAZEE TAWWAJAHU ALLAAHU BIKARAAMATIH.

Peace be upon Adam, the chosen one of Allah from among His creation. Peace be upon Seth (Shaith), the friend of Allah and His elite. Peace be upon Enoch (Idris), who established (religion) on behalf of Allah by His authority. Peace be upon Noah (Nuh), whose invocation (for punishment) was answered. Peace be upon Hud, who was assisted through Allah’s aid. Peace be upon Salih, whom Allah crowned with His generosity.

سلام ہو آدمؑ پر جو خدا کے برگزیدہ اور خلیفہ ہے، سلام ہو شیثؑ پر جو خدا کے ولی اور پسندیدہ ہے، سلام ہو ادریسؑ پر جو اپنی دلیل کے ساتھ قائم ہے، سلام ہو نوحؑ پر جن کی دعا قبول کی گئی، سلام ہو ہودؑ پر جن کی مخصوص مدد کی گئی اللہ کی طرف سے، سلام ہو صالحؑ پر جن کو اللہ نے اپنے کرم سے ذیشان قرار دیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ الَّذِيْ حَبَاهُ اللّٰهُ بِخُلَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اِسْمَاعِيْلَ الَّذِيْ فَدَاهُ اللّٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ مِّنْ جَنَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اِسْحَاقَ الَّذِيْ جَعَلَ اللّٰهُ النُّبُوَّةَ فِيْ ذُرِّيَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى يَعْقُوْبَ الَّذِيْ رَدَّ اللّٰهُ عَلَيْهِ بَصَرَهٗ بِرَحْمَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى يُوْسُفَ الَّذِيْ نَجَّاهُ اللّٰهُ مِنَ الْجُبِّ بِعَظَمَتِهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAA IBRAAHEEMA ALLAZEE HABAAHU ALLAAHU BIKHULLATIH. AS-SALAAMU 'ALAA ISMAA'EELA ALLAZEE FADAAHU ALLAAHU BIZIBHIN 'AZEEMIN MIN JANNATIH. AS-SALAAMU 'ALAA ISHAAQA ALLAZEE JA'ALA ALLAAHU AN-NUBUWWATA FEE ZURRIYYATIH. AS-SALAAMU 'ALAA YA'QOOBA ALLAZEE RADDA ALLAAHU 'ALAYHI BASARAHU BIRAHMATIH. AS-SALAAMU 'ALAA YOOSUFA ALLAZEE NAJJAAHU ALLAAHU MINA AL-JUBBI BI'AZAMATIH.

Peace be upon Abraham (Ibrahim), whom Allah endowed with His friendship. Peace be upon Ishmael (Isma'il), whom Allah ransomed with a great sacrifice from His Heaven. Peace be upon Isaac (Is'haq), in whose progeny Allah placed prophethood. Peace be upon Jacob (Ya'qub), for whom Allah restored his sight by His mercy. Peace be upon Joseph (Yusuf), whom Allah rescued from the well by His majesty.

سلام ہو ابراہیمؑ پر جن کو اللہ نے اپنی خلت سے سرفراز کیا، سلام ہو اسماعیلؑ پر جن کو اللہ نے ذبح عظیم کی قرارداد کے ساتھ اپنی جنت سے فدیہ بھیجا، سلام ہو اسحاقؑ پر جن کی ذریت میں اللہ نے نبوت کا سلسلہ رکھا، سلام ہو یعقوبؑ پر جن کو اللہ نے اپنی رحمت سے دوبارہ بینائی عطا کی، سلام ہو یوسفؑ پر جن کو خدا نے اپنا کرمِ عظیم فرما کر کنویں سے نجات دی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى مُوْسٰى الَّذِيْ فَلَقَ اللّٰهُ الْبَحْرَ لَهٗ بِقُدْرَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى هَارُوْنَ الَّذِيْ خَصَّهُ اللّٰهُ بِنُبُوَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى شُعَيْبِ الَّذِيْ نَصَرَهُ اللّٰهُ عَلٰى اُمَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى دَاوٗدَ الَّذِيْ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ مِنْ خَطِيْئَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى سُلَيْمَانَ الَّذِيْ ذَلَّتْ لَهُ الْجِنُّ بِعِزَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اَيُّوْبَ الَّذِيْ شَفَاهُ اللّٰهُ مِنْ عِلَّتِهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAA MOOSAA ALLAZEE FALAQA ALLAAHU AL-BAHRA LAHOO BIQUDRATIH. AS-SALAAMU 'ALAA HAAROONA ALLAZEE KHASSAHU ALLAAHU BINUBUWWATIH. AS-SALAAMU 'ALAA SHU'AYBI ALLAZEE NASARAHU ALLAAHU 'ALAA UMMATIH. AS-SALAAMU 'ALAA DAAWUDA ALLAZEE TAABA ALLAAHU 'ALAYHI MIN KHATY'ATIH. AS-SALAAMU 'ALAA SULAYMAANA ALLAZEE ZALLAT LAHU AL-JINNU BI'IZZATIH. AS-SALAAMU 'ALAA AYYOOBA ALLAZEE SHAFAAHU ALLAAHU MIN 'ILLATIH.

Peace be upon Moses (Musa), the one for whom Allah split the sea with His Power. Peace be upon Aaron (Harun), whom Allah distinguished with his prophethood. Peace be upon Jethro (Shu'aib), whom Allah made victorious over his people. Peace be upon David (Dawud), to whom Allah turned (in mercy) after his mistake. Peace be upon Solomon (Sulaiman), for whom Allah made the Jinn subservient by His majesty. Peace be upon Job (Ayyub), whom Allah cured after his (prolonged) illness.

سلام ہو موسیٰؑ پر جن کے لئے خدا نے اپنی قدرت سے دریا کو شگافتہ کر دیا، سلام ہو ہارونؑ پر جن کو خدا نے اپنی نبوت سے مخصوص فرمایا، سلام ہو شعیبؑ پر جن کو خدا نے ان کی امت پر غالب کیا، سلام ہو داؤدؑ پر جن کے ترکِ اولیٰ کو اللہ نے معاف کر دیا، سلام ہو سلیمانؑ پر جن کے لئے خدا کی دی ہوئی عزّت کی بدولت قومِ جن تابع ہو گئی، سلام ہو ایوبؑ پر جن کو اللہ نے بیماری سے شفا دی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى يُوْنُسَ الَّذِيْ اَنْجَزَ اللّٰهُ لَهٗ مَضْمُوْنَ عِدَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى عُزَيْرِ الَّذِيْ اَحْيَاهُ اللّٰهُ بَعْدَ مِيْتَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى زَكَرِيَّا الصَّابِرِ فِيْ مِحْنَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى يَحْيَى الَّذِيْ اَزْلَفَهُ اللّٰهُ بِشَهَادَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى عِيْسٰى رُوْحِ اللّٰهِ وَكَلِمَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مُحَمَّدٍ حَبِيْبِ اللّٰهِ وَصِفْوَتِهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAA YOONUSA ALLAZEE ANJAZA ALLAAHU LAHOO MADMOONA 'IDATIH. AS-SALAAMU 'ALAA 'UZAYRI ALLAZEE AHYAAHU ALLAAHU BA'DA MEETATIH. AS-SALAAMU 'ALAA ZAKARIYYAA AS-SAABIRI FEE MIHNATIH. AS-SALAAMU 'ALAA YAHYAA ALLAZEE AZLAFAHU ALLAAHU BISHAHAADATIH. AS-SALAAMU 'ALAA 'EESAA ROOHI ALLAAHI WAKALIMATIH. AS-SALAAMU 'ALAA MUHAMMADIN HABEEBI ALLAAHI WASIFWATIH.

Peace be upon Jonah (Yunus), for whom Allah fulfilled the purport of His promise. Peace be upon Ezra (Uzair), whom Allah brought to life after his death. Peace be upon Zechariah (Zakariyya), who remained patient in his tribulations. Peace be upon John (Yahya), whom Allah drew near (his rank) by his martyrdom. Peace be upon Jesus (Isa), the spirit of Allah and His word. Peace be upon Muhammad, the beloved of Allah and His elite.

سلام ہو یونسؑ پر جن کو خدا نے ان کے وعدہ کو پورا کیا جس کی انہوں نے ضمانت کی تھی، سلام ہو زکریاؑ پر جو اپنی شدید آزمائش میں بھی صابر رہے، سلام ہو یحییٰؑ پر جن کا مرتبہ اللہ نے ان کی شہادت سے اور بڑھا دیا، سلام ہو عزیرؑ پر جن کو خدا نے مرنے کے بعد دوبارہ زندہ کیا، سلام ہو عیسیٰؑ پر جو بزبانِ وحی اللہ کی روح اور اللہ کا کلمہ ہیں، سلام ہو محمد مصطفیٰؐ پر جو خدا کے محبوب اور پسندیدہ ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ الْمَخْصُوْصِ بِاُخُوَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى فَاطِمَةَ الزَّهْرَآءِ ابْنَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اَبِيْ مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ وَصِيِّ اَبِيْهِ وَخَلِيْفَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ الَّذِيْ سَمَحَتْ نَفْسُهٗ بِمُهْجَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ اَطَاعَ اللّٰهَ فِيْ سِرِّهٖ وَعَلَانِيَتِهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AMEERI AL-MU'MINEENA 'ALIYYI IBNI ABEE TAALIBIN AL-MAKHSOOSI BI-UKHUWWATIH. AS-SALAAMU 'ALAA FAATIMATA AZ-ZAHRAA'I IBNATIH. AS-SALAAMU 'ALAA ABEE MUHAMMADIN AL-HASANI WASIYYI ABEEHI WAKHALEEFATIH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-HUSAYNI ALLAZEE SAMAHAT NAFSUHOO BIMUHJATIH. AS-SALAAMU 'ALAA MAN ATAA'A ALLAAHA FEE SIRRIHEE WA'ALAANIYATIH.

Peace be upon the Leader of the Faithful, Ali Ibn Abi talib, who was exclusively selected for brotherhood to him (the Prophet (s.a.w.a)). Peace be upon Fatima al-Zahra, his daughter. Peace be upon Abu Muhammad al-Hasan, the executor of (the will of) his father, and his successor. Peace be upon al-Husain, who sacrificed himself up to the last drops of the blood of his heart. Peace be upon him, who obeyed Allah secretly and openly.

سلام ہو امیرالمومنین علی ابن ابی طالبؑ پر جن کو پیغمبرؐ کے بھائی ہونے کا مخصوص شرف دیا گیا، سلام ہو دختر رسول فاطمہ زہراؑ پر، سلام ہو ابو محمد حسن مجتبیٰؑ پر جو اپنے باپ کے وصی و جانشین ہیں، سلام ہو حسینؑ پر جنہوں نے راہِ خدا میں انتہائی زخمی ہونے کے بعد جو جان جسم میں باقی رہ گئی تھی وہ بھی دے دی، اس پر سلام جس نے مخفی اور آشکار خدا کی عبادت کی۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ جَعَلَ اللّٰهُ الشِّفَآءَ فِيْ تُرْبَتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنِ الْاِجَابَةُ تَحْتَ قُبَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنِ الْاَئِمَّةُ مِنْ ذُرِّيَّتِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ خَاتَمِ الْاَنْبِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ سَيِّدِ الْاَوْصِيَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ فَاطِمَةَ الزَّهْرَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ خَدِيْجَةَ الْكُبْرٰى، اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى۔

AS-SALAAMU 'ALAA MAN JA'ALA ALLAAHU ASH-SHIFAA'A FEE TURBATIH. AS-SALAAMU 'ALAA MANI AL-IJAABATU TAHTA QUBBATIH. AS-SALAAMU 'ALAA MANI AL-A'IMMATU MIN ZURRIYYATIH. AS-SALAAMU 'ALAA IBNI KHAATAMI AL-ANBIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAA IBNI SAYYIDI AL-AWSIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAA IBNI FAATIMATA AZ-ZAHRAA'. AS-SALAAMU 'ALAA IBNI KHADEEJATA AL-KUBRAA, AS-SALAAMU 'ALAA IBNI SIDRATI AL-MUNTAHAA.

Peace be upon whom Allah placed a cure in the soil of his place (of martyrdom). Peace be upon the one under whose dome answer (to supplications) is guaranteed. Peace be upon the one in whose descendants are the Imams (after him). Peace be upon the son of the seal of the prophets. Peace be upon the son of the chief of the executors. Peace be upon the son of Fatima, the radiant. Peace be upon the son of Khadija, the great. Peace be upon the son of the lote-tree in the outermost boundary (of Heaven).

اس پر سلام جس کی خاک میں اللہ نے اثر شفا قرار دیا، سلام اس پر کہ جس کی قبہ کے نیچے دعائیں قبول ہوتی ہیں، اس پر سلام جس کی ذریّت سے قیامت تک امام رہیں گے، آخری پیغمبر کے فرزند پر سلام، سردارِ اوصیاء علیؑ کے فرزند پر سلام، فاطمہ زہراؑ کے فرزند پر سلام، خدیجہؑ بزرگ مرتبہ کے فرزند پر سلام۔ سدرۃ المنتہیٰ کے وارث پر سلام،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ جَنَّةِ الْمَاْوٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَى ابْنِ زَمْزَمَ وَالصَّفَا۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُرَمَّلِ بِالدِّمَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمَهْتُوْكِ الْخِبَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى خَامِسِ اَصْحَابِ الْكِسَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى غَرِيْبِ الْغُرَبَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى شَهِيْدِ الشُّهَدَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى قَتِيْلِ الْاَدْعِيَآءِ۔

AS-SALAAMU 'ALAA IBNI JANNATI AL-MAAWAA. AS-SALAAMU 'ALAA IBNI ZAMZAMA WAS-SAFAA. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MURAMMALI BID-DIMAA'. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MAHTOOKI AL-KHIBAA'. AS-SALAAMU 'ALAA KHAAMISI ASHAABI AL-KISAA'. AS-SALAAMU 'ALAA GHAREEBI AL-GHURABAA'. AS-SALAAMU 'ALAA SHAHEEDI ASH-SHUHADAA'. AS-SALAAMU 'ALAA QATEELI AL-AD'IYAA'.

Peace be upon the son of the Garden of refuge. Peace be upon the son of Zamzam and al-Safaa. Peace be upon him, who was soaked in (his own) blood. Peace be upon him, whose tents were violated. Peace be upon the fifth of the People of the Cloak. Peace be upon the loneliest of the lonely. Peace be upon the (greatest) martyr of all martyrs. Peace be upon him, who was slain by the individuals of illegitimate birth.

جنت جیسی پناہ گاہ کے وارث پر سلام، زمزم و صفا کے وارث پر سلام، سلام آلودہ خاک و خون پر سلام، سلام اس پر جس کا خیمہ پھاڑ ڈالا گیا، چادرِ تطہیر والوں کی پانچویں فرد پر سلام، مسافروں میں سب سے زیادہ بیکس مسافر پر سلام، شہیدوں میں سب سے زیادہ پُر درد شہید پر سلام، اس پر سلام جس کو مجہول النسب لوگوں نے قتل کیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى سَاكِنِ كَرْبَلَآءَ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ بَكَتْهُ مَلَآئِكَةُ السَّمَآءِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ ذُرِّيَّتُهُ الْاَزْكِيَآءُ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى يَعْسُوْبِ الدِّيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنَازِلِ الْبَرَاهِيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَئِمَّةِ السّادَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْجُيُوْبِ الْمُضَرَّجَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الشِّفَاهِ الذَّابِلَاتِ۔

AS-SALAAMU 'ALAA SAAKINI KARBALAA'. AS-SALAAMU 'ALAA MAN BAKAT-HU MALAA'IKATU AS-SAMAA'. AS-SALAAMU 'ALAA MAN ZURRIYYATUHU AL-AZKIYAA'. AS-SALAAMU 'ALAA YA'SOOBI AD-DEEN. AS-SALAAMU 'ALAA MANAAZILI AL-BARAAHEEN. AS-SALAAMU 'ALAA AL-A'IMMATI AS-SAADAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AL-JUYOOBI AL-MUDARRAJAAT. AS-SALAAMU 'ALAA ASH-SHIFAAHI AZ-ZAABILAAT.

Peace be upon the one who is at rest in Karbala. Peace be upon the one for whom the heavenly Angels wept. Peace be upon the one whose descendants are the pure. Peace be upon the chief of the religion. Peace be upon the places of the (divine) proofs. Peace be upon the Imams, the masters (of mankind). Peace be upon the bloodstained chests. Peace be upon the parched lips.

ساکنِ ارضِ کربلا پر سلام، اس پر سلام جس کو آسمان کے فرشتے روئے، اس پر سلام جس کی نسل سے ائمہ اطہارؑ ہیں، سلام دین کے سردار پر، سلام ان (ائمہ) پر جو حق کی منزلیں ہیں، سلام ان ائمہؑ پر جو پیشوائے ملت ہیں، ان گریبانوں پر سلام جو خون میں بھرے تھے، ان ہونٹوں پر سلام جو پیاس سے سوکھے ہوئے تھے،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَى النُّفُوْسِ الْمُصْطَلَمَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَرْوَاحِ الْمُخْتَلَسَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَجْسَادِ الْعَارِيَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْجُسُوْمِ الشَّاحِبَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الدِّمَآءِ السَّآئِلَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَعْضَآءِ الْمُقَطَّعَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الرُّؤُوْسِ الْمُشَالَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى النِّسْوَةِ الْبَارِزَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى حُجَّةِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AN-NUFOOSI AL-MUSTALAMAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AL-ARWAAHI AL-MUKHTALASAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AL-AJSAADI AL-'AARIYAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AL-JUSOOMI ASH-SHAAHIBAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AD-DIMAA'I AS-SAA'ILAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AL-A'DAA'I AL-MUQATTA'AAT. AS-SALAAMU 'ALAA AR-RU'OOSI AL-MUSHAALAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AN-NISWATI AL-BAARIZAAT. AS-SALAAMU 'ALAA HUJJATI RABBI AL-'AALAMEEN.

Peace be upon the plucked souls. Peace be upon the snatched spirits. Peace be upon the stripped corpses. Peace be upon the pallid bodies. Peace be upon the gushing bloods. Peace be upon the dismembered limbs. Peace be upon the heads raised upon lances. Peace be upon the women (forcibly) exposed. Peace be upon the Proof of the Lord of the worlds.

سلام ان پر جو ٹکڑے ٹکڑے کئے گئے۔ سلام ہو ان پر جن کو قتل کے فوراً بعد لوٹ لیا گیا، سلام ہو بے گور و کفن لاشوں پر، (ارض کربلا پر) بہنے والے خون پر سلام، جسموں سے جدا کردیئے جانے والے اعضاء پر سلام، نیزوں پر اُٹھائے جانے والے سروں پر سلام، بے رِدا ہو جانے والی مستورات پر سلام، حجتِ پروردگارِ عالم پر سلام،

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلٰى آبَائِكَ الطَّاهِرِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلٰى اَبْنَآئِكَ الْمُسْتَشْهَدِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلٰى ذُرِّيَّتِكَ النَّاصِرِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُضَاجِعِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْقَتِيْلِ الْمَظْلُوْمِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى اَخِيْهِ الْمَسْمُوْمِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA AABA''IKA AT-TAAHIREEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA ABNAA'IKA AL-MUSTASHHADEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA ZURRIYYATIKA AN-NAASIREEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA AL-MALAA'IKATI AL-MUDAAJI'EEN. AS-SALAAMU 'ALAA AL-QATEELI AL-MAZLOOM. AS-SALAAMU 'ALAA AKHEEHI AL-MASMOOM.

Peace be upon you and upon your pure ancestors. Peace be upon you and upon your martyred sons. Peace be upon you and upon your children who aided (you). Peace be upon you and upon the accompanying Angels. Peace be upon the slain and the oppressed one. Peace be upon his poisoned brother (Imam al-Hasan).

آپ پر سلام اور آپ کے پاکیزہ آباء و اجداد پر سلام۔ آپ پر سلام اور آپ کے شہید ہونے والے فرزندوں پر سلام، آپ پر سلام اور حمایتِ حق کرنے والی آپ کی ذریّت پر سلام، آپ پر اور آپ کے پہلو میں رہنے والے فرشتوں پر سلام، سلام ظلم و ستم سے قتل کئے جانے والے پر، اور ان کے بھائی (حسنؑ) پر جن کو زہر دیا گیا،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى عَلِيِّ الْكَبِيْرِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الرَّضِيْعِ الصَّغِيْرِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَبْدَانِ السَّلِيْبَةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْعِتْرَةِ الْقَرِيْبَةِ الْغَرِيْبَةِ ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُجَدَّلِيْنَ فِي الْفَلَوَاتِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى النَّازِحِيْنَ عَنِ الْاَوْطَانِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمَدْفُوْنِيْنَ بِلَا اَكْفَانٍ۔

AS-SALAAMU 'ALAA 'ALIYYI AL-KABEER. AS-SALAAMU 'ALAA AR-RADEE'I AS-SAGHEER. AS-SALAAMU 'ALAA AL-ABDAANI AS-SALEEBAH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-'ITRATI AL-QAREEBATI (LGHAREEBAH). AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUJADDALEENA FEE AL-FALAWAAT. AS-SALAAMU 'ALAA AN-NAAZIHEENA 'ANI AL-AWTAAN. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MADFOONEENA BILAA AKFAAN.

Peace be upon Ali, the elder (Ali al-Akbar). Peace be upon the suckling infant (Ali al-Asghar). Peace be upon the plundered bodies. Peace be upon the family and children who were nearby (the place of martyrdom) [who were without support among strangers]. Peace be upon the mangled corpses (left) in the desert. Peace be upon those who were left far from their homeland. Peace be upon those who were buried without shrouds.

سلام جنابِ علی اکبرؑ پر کم سن شیر خوار پر، سلام ان جسموں پر جن کو (بعد شہادت) لوٹا گیا، سلام نبی کی قریب ترین ذرّیت پر، سلام ان لاشوں پر جن کو بیابان میں پڑا چھوڑ دیا گیا، سلام ان مسافروں پر جو اپنے وطن سے دُور تھے، سلام بے کفن دفن کئے جانے والوں پر۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَى الرُّؤُوْسِ الْمُفَرَّقَةِ عَنِ الْاَبْدَانِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُحْتَسِبِ الصَّابِرِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمَظْلُوْمِ بِلَا نَاصِرٍ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى سَاكِنِ التُّرْبَةِ الزَّاكِيَةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى صَاحِبِ الْقُبَّةِ السَّامِيَةِ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ طَهَّرَهُ الْجَلِيْلُ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنِ افْتَخَرَ بِهٖ جَبْرَئِيْلُ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AR-RU'OOSI AL-MUFARRAQATI 'ANI AL-ABDAAN. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUHTASIBI AS-SAABIR. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MAZLOOMI BILAA NAASIR. AS-SALAAMU 'ALAA SAAKINI AT-TURBATI AZ-ZAAKIYAH. AS-SALAAMU 'ALAA SAAHIBI AL-QUBBATI AS-SAAMIYAH. AS-SALAAMU 'ALAA MAN TAHHARAHU AL-JALEEL. AS-SALAAMU 'ALAA MANI IFTAKHARA BIHEE JABRA'EEL.

Peace be upon the heads severed from the bodies. Peace be upon the bereaved and the patient one. Peace be upon the oppressed one who was without a helper. Peace be upon the inhabitant of the purified soil. Peace be upon the possessor of the lofty dome. Peace be upon him, whom the Almighty purified. Peace be upon him, of whom Gabriel (Jabra'il) was proud.

سلام ان سروں پر جن کو جسموں سے جدا کر دیا گیا، راہِ خدا میں اذیّت اُٹھانے والے صابر پر سلام، عالمِ بیکسی میں ظلم کئے جانے والے پر سلام، خاکِ پاک پر رہنے والے پر سلام، قبۂ بلند رکھنے والے پر سلام، اس پر سلام جس کو خدائے بزرگ نے پاکیزہ و پاک قرار دیا، اس پر سلام جس پر جبرئیلؑ نے فخر کیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ نَاغَاهُ فِي الْمَهْدِ مِيْكَآئِيْلُ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ نُكِثَتْ ذِمَّتُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ هُتِكَتْ حُرْمَتُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ اُرِيْقَ بِالظُّلْمِ دَمُهٗ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُغَسَّلِ بِدَمِ الْجِرَاحِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُجَرَّعِ بِكَاسَاتِ الرِّمَاحِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُضَامِ الْمُسْتَبَاحِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمَنْحُوْرِ فِي الْوَرٰى۔

AS-SALAAMU 'ALAA MAN NAAGHAAHU FEE AL-MAHDI MEEKAA'EEL. AS-SALAAMU 'ALAA MAN NUKITHAT ZIMMATUH. AS-SALAAMU 'ALAA MAN HUTIKAT HURMATUH. AS-SALAAMU 'ALAA MAN UREEQA BIZ-ZULMI DAMUH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUGHASSALI BIDAMI AL-JIRAAH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUJARRA'I BIKAASAATI AR-RIMAAH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUDAAMI AL-MUSTABAAH. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MANHOORI FEE AL-WARAA.

Peace be upon the one to whom Michael (Mika'il) spoke tenderly in the cradle. Peace be upon the one whose pact was broken. Peace be upon the one whose rights and dignity were violated. Peace be upon the one whose blood was shed unjustly. Peace be upon the one who was bathed in the blood of his wounds. Peace be upon the one who tasted the spears raining down over his body. Peace be upon the one against whom people came together and made lawful the shedding of his blood. Peace be upon the one slaughtered in public.

اس پر سلام جس کو گہوارہ میں میکائیلؑ نے لوریاں دیں، اس پر سلام جس کے بارے میں عہد وپیمان کو توڑ دیا گیا، اس پر سلام جس کی حرمت کو ضائع کیا گیا، اس پر سلام جس کا خون ظلم سے بہایا گیا، اس پر سلام جس کو زخموں سے بہنے والے خون میں نہلایا گیا، اس پر سلام جس پر ہر ظلم و ستم روا رکھا گیا، اس پر سلام جسے لوگوں کے سامنے ذبح کیا گیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلٰى مَنْ دَفَنَهُ اَهْلُ الْقُرٰى۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمَقْطُوْعِ الْوَتِيْنِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْمُحَامِيْ بِلَا مُعِيْنٍ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الشَّيْبِ الْخَضِيْبِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْخَدِّ التَّرِيْبِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الْبَدَنِ السَّلِيْبِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الثَّغْرِ الْمَقْرُوْعِ بِالْقَضِيْبِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَى الرَّاسِ الْمَرْفُوْعِ۔

AS-SALAAMU 'ALAA MAN DAFANAHU AHLU AL-QURAA. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MAQTOO'I AL-WATEEN. AS-SALAAMU 'ALAA AL-MUHAAMEE BILAA MU'EEN. AS-SALAAMU 'ALAA ASH-SHAYBI AL-KHADEEB. AS-SALAAMU 'ALAA AL-KHADDI AT-TAREEB. AS-SALAAMU 'ALAA AL-BADANI AS-SALEEB. AS-SALAAMU 'ALAA ATH-THAGHRI AL-MAQROO'I BIL-QADEEB. AS-SALAAMU 'ALAA AR-RAASI AL-MARFOO'.

Peace be upon the one who was buried by the strangers from (nearby) villages. Peace be upon the one whose aorta was severed. Peace be upon the defender who had no helper. Peace be upon the gray hair that was dyed (with blood). Peace be upon the cheek that struck the dust. Peace be upon the plundered body. Peace be upon the front teeth that were beaten with a rod. Peace be upon the head raised (upon a lance).

اس پر سلام جس کو گردو نواح کے گاؤں والوں نے دفن کیا، اس پر سلام جس کی شہ رگ کو (بے دردی سے) کاٹا گیا، اس پر سلام جو یک وتنہا دشمنوں کی یلغار کو ہٹا رہا تھا، اس ریش اقدس پر سلام جو خون سے سُرخ تھی، اُس رخسار پر سلام جو خاک آلود تھا۔ اس بدن پر سلام جو لوٹا گیا، ان دانتوں پر سلام جن پر ظلم کی چھڑی چل رہی تھی، اس پر سلام جو نیزہ پر اُٹھایا گیا،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَى الْاَجْسَامِ الْعَارِيَةِ فِي الْفَلَوَاتِ، تَنْهَشُهَا الذِّئَابُ الْعَادِيَاتُ، وَتَخْتَلِفُ اِلَيْهَا السِّبَاعُ الضَّارِيَاتُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُرَفْرِفِيْنَ حَوْلَ قُبَّتِكَ الْحَافِّيْنَ بِتُرْبَتِكَ۔ اَلطَّآئِفِيْنَ بِعَرْصَتِكَ الْوَارِدِيْنَ لِزِيَارَتِكَ۔

AS-SALAAMU 'ALAA AL-AJSAAMI AL-'AARIYATI FEE AL-FALAWAATI, TANHASHUHAA AZ-ZI'AABU AL-'AADIYAATU, WATAKHTALIFU ILAYHAA AS-SIBAA'U AD-DAARIYAAT. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MAWLAAYA WA'ALAA AL-MALAA'IKATI AL-MURAFRIFEENA HAWLA QUBBATIKA AL-HAAFFEENA BITURBATIK. AT-TAA'IFEENA BI'ARSATIKA AL-WAARIDEENA LIZIYAARATIK.

Peace be upon the unclothed corpses in the desert, bitten by wild wolves and around whom the beasts of prey prowled. Peace be upon you, O my master, and the Angels who flutter around your dome, surround your grave, circumambulate your courtyard, and come for your visitation.

ان جسموں پر سلام جو بیابان میں برہنہ پڑے تھے، جن کو ستمگارانِ امت بھیڑیوں کی طرح دوڑ دوڑ کر جھنجھوڑ رہے تھے اور کاٹ کھانے والے درندے بن کر (پامالی اور لوٹ کھسوٹ کے لئے) منڈلا رہے تھے۔ میرے مولا ! آپ پر سلام اور آپ کے قبہ کے گرد جمع رہنے والے فرشتوں پر سلام جو آپ کی تربت کو گھیرے رہتے ہیں اور آپ کے صحنِ اقدس کا طواف کرتے ہیں، اور آپ کی زیارت کے لئے حاضر ہوتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ فَاِنِّيْ قَصَدْتُ اِلَيْكَ وَرَجَوْتُ الْفَوْزَ لَدَيْكَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامَ الْعَارِفِ بِحُرْمَتِكَ الْمُخْلِصِ فِيْ وِلَايَتِكَ الْمُتَقَرِّبِ اِلَى اللهِ بِمَحَبَّتِكَ الْبَرِيْءِ مِنْ اَعْدَآئِكَ سَلَامَ مَنْ قَلْبُهٗ بِمُصَابِكَ مَقْرُوْحٌ، وَدَمْعُهٗ عِنْدَ ذِكْرِكَ مَسْفُوْحٌ، سَلَامَ الْمَفْجُوْعِ الْحَزِيْنِ الْوَالِهِ الْمُسْتَكِيْنِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA FA-INNEE QASADTU ILAYKA WARAJAWTU AL-FAWZA LADAYK. AS-SALAAMU 'ALAYKA SALAAMA AL-'AARIFI BIHURMATIKA AL-MUKHLISI FEE WILAAYATIKA AL-MUTAQARRIBI ILAA ALLAAHI BIMAHABBATIKA AL-BAREE'I MIN A'DAA'IKA SALAAMA MAN QALBUHOO BIMUSAABIKA MAQROOHUN, WADAM'UHOO 'INDA ZIKRIKA MASFOOHUN, SALAAMA AL-MAFJOO'I AL-HAZEENI AL-WAALIHI AL-MUSTAKEEN.

Peace be upon you! Indeed, I intended your visitation, and I am hopeful of achieving the prosperity that is with you. Salutations to you, salutations from he who recognizes your sanctity, is a sincere (believer) in your guardianship, seeks nearness to Allah through your love, and is aloof from your enemies, salutations from the one whose heart is wounded due to the tribulations you have suffered, and whose tears flow in your remembrance, salutations from the one who is distressed, grief-stricken, distracted, and yielding.

آپ پر سلام میں نے آپ کی جانب رُخ کیا ہے اور آپ کی بارگاہ سے کامیابی کا امیدوار ہوں، آپ پر سلام آپ کی حرمت کو پہچاننے والے کا سلام، آپ سے خالص محبت رکھنے والے کا سلام، سلام آپ کی محبت کے ذریعہ سے قُربِ خدا حاصل کرنے والے کا، اس کا سلام جو آپ کے دشمنوں سے بیزار ہے، اس کا سلام جس کا دل آپ کے غم سے زخمی ہے اور آپ کے ذکر کے وقت اس کی آنکھوں سے آنسو جاری رہتے ہیں جو آپ کے مصائب سے نہایت دردمند ملال اور بے حال ہے۔

Free to read, copy and share

سَلَامَ مَنْ لَّوْ كَانَ مَعَكَ بِالطُّفُوْفِ، لَوَقَاكَ بِنَفْسِهٖ حَدَّ السُّيُوْفِ، وَبَذَلَ حُشَاشَتَهٗ دُوْنَكَ لِلْحُتُوْفِ وَجَاهَدَ بَيْنَ يَدَيْكَ، وَنَصَرَكَ عَلٰى مَنْ بَغٰى عَلَيْكَ، وَفَدَاكَ بِرُوْحِهٖ وَجَسَدِهٖ وَمَالِهٖ وَوَلَدِهٖ، وَرُوْحُهٗ لِرُوْحِكَ فِدَآءٌ وَّاَهْلُهٗ لِاَهْلِكَ وِقَآءٌ، فَلَئِنْ اَخَّرَتْنِي الدُّهُوْرُ، وَعَاقَنِيْ عَنْ نَصْرِكَ الْمَقْدُوْرُ، وَلَمْ اَكُنْ لِّمَنْ حَارَبَكَ مُحَارِبًا، وَلِمَنْ نَصَبَ لَكَ الْعَدَاوَةَ مُنَاصِبًا، فَلَاَنْدُبَنَّكَ صَبَاحًا وَّمَسَآءً وَلَاَبْكِيَنَّ لَكَ بَدَلَ الدُّمُوْعِ دَمًا حَسْرَةً عَلَيْكَ وَتَاَسُّفًا عَلٰى مَا دَهَاكَ وَتَلَهُّفًا حَتّٰى اَمُوْتَ بِلَوْعَةِ الْمُصَابِ، وَغُصَّةِ الْاِكْتِيَابِ۔

SALAAMA MAN LAW KAANA MA'AKA BIT-TUFOOFI, LAWAQAAKA BINAFSIHEE HADDA AS-SUYOOFI, WABAZALA HUSHAASHATAHOO DOONAKA LIL-HUTOOFI WAJAAHADA BAYNA YADAYKA, WANASARAKA 'ALAA MAN BAGHAA 'ALAYKA, WAFADAAKA BIROOHIHEE WAJASADIHEE WAMAALIHEE WAWALADIHEE, WAROOHUHOO LIROOHIKA FIDAA'UN WA-AHLUHOO LI-AHLIKA WIQAA'UN, FALA'IN AKHKHARATNEE AD-DUHOORU, WA'AAQANEE 'AN NASRIKA AL-MAQDOORU, WALAM AKUN LIMAN HAARABAKA MUHAARIBAN, WALIMAN NASABA LAKA AL-'ADAAWATA MUNAASIBAN, FALA-ANDUBANNAKA SABAAHAN WAMASAA'AN WALA-ABKIYANNA LAKA BADALA AD-DUMOO'I DAMAN HASRATAN 'ALAYKA WATA'ASSUFAN 'ALAA MAA DAHAAKA WATALAHHUFAN HATTAA AMOOTA BILAW'ATI AL-MUSAABI, WAGHUSSATI AL-IKTIYAAB.

Salutations from the one, who, had he been present with you in that plain, would have shielded you from the sharpness of the swords with his body and sacrificed his last breath for you, would have struggled beside you, helped you against the aggressors, and redeemed you with his soul, body, wealth, and children. (Salutations from the one) whose soul is a sacrifice for yours, and whose family is a shield for yours. But as I have been hindered by the course of time and as (Allah's) decree has prevented me from helping you, and as I could not fight those who fought you, and was not able to show hostility to those who showed hostility to you, I will, therefore, lament you morning and evening, and will weep blood in place of tears, out of my anguish for you and my sorrow for all that befell you, until I meet death from the pain of the catastrophe and the choking grief.

اس کا سلام جو میدانِ کربلا میں اگر آپ کے ساتھ ہوتا تو تلواروں کی باڑھ پر اپنی جان کو ڈال دیتا، اور آمادۂ موت ہو کر اپنے خون کا آخری قطرہ آپ پر نثار کر دیتا اور باغیوں کے مقابلہ میں آپ کے سامنے جہاد کر کے آپ کی نصرت کرتا اور اپنی روح، اپنا جسم، اپنا مال اور اپنی اولاد سب کچھ آپ پر فدا کر دیتا، اس کی روح آپ کی روح پر نثار ہوتی اور اس کے اہل آپ کے اہل پر فدا ہوتے، اب جب کہ زمانہ نے مجھے مؤخر کر دیا اور اس وقت موجود نہ ہونے کی وجہ سے میرے مقدر نے مجھے آپ کی نصرت سے روک دیا آپ سے لڑنے والوں سے نہ لڑ سکا، اور آپ کے دشمنوں کے لئے میدان میں آکر کھڑا نہ ہو سکا تو صبح و شام بیقراری سے آپ کے غم میں رویا کروں گا اور آنسوؤں کے بدلے خون روؤں گا۔ یہ آپ کا غم یہ آپ کے مصائب پر رنج و ملال اور آہِ پُر درد کبھی جانے والی نہیں اسی سوزشِ غم اسی رنج و ملال کو ساتھ لے کر دنیا سے اُٹھ جاؤں گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَشْهَدُ اَنَّكَ قَدْ اَقَمْتَ الصَّلٰوةَ، وَآتَيْتَ الزَّكٰوةَ، وَاَمَرْتَ بِالْمَعْرُوْفِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْعُدْوَانِ، وَاَطَعْتَ اللهَ وَمَا عَصَيْتَهُ، وَتَمَسَّكْتَ بِهِ وَبِحَبْلِهِ فَاَرْضَيْتَهُ وَخَشِيْتَهُ وَرَاقَبْتَهُ وَاسْتَجَبْتَهُ وَسَنَنْتَ السُّنَنَ، وَاَطْفَاْتَ الْفِتَنَ، وَدَعَوْتَ اِلَى الرَّشَادِ، وَاَوْضَحْتَ سُبُلَ السَّدَادِ، وَجَاهَدْتَ فِي اللهِ حَقَّ الْجِهَادِ۔

ASHHADU ANNAKA QAD AQAMTA AS-SALAATA, WA-AATAYTA AZ-ZAKAATA, WA-AMARTA BIL-MA'ROOFI, WANAHAYTA 'ANI AL-MUNKARI WAL-'UDWAANI, WA-ATA'TA ALLAAHA WAMAA 'ASAYTAHOO, WATAMASSAKTA BIHEE WABIHABLIHEE FA-ARDAYTAHOO WAKHASHEETAHOO WARAAQABTAHOO WASTAJABTAHOO WASANANTA AS-SUNANA, WA-ATFAATA AL-FITANA, WADA'AWTA ILAA AR-RASHAADI, WA-AWDAHTA SUBULA AS-SADAADI, WAJAAHADTA FEE ALLAAHI HAQQA AL-JIHAAD.

I bear witness that you certainly established prayer, gave alms, enjoined good, forbade evil and transgression, obeyed Allah, never disobeyed Him, and held fast to Him and to His rope then, you pleased Him, held Him in awe, were attentive towards Him, and were responsive to Him, established the customs (of the Prophet (s.a.w.a)), extinguished turmoil (in religion), invited people to rectitude, clarified the ways of righteousness, and truly strove in the way of Allah.

مولا میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے نماز کو قائم کیا بڑی زبردست زکوۃ دی نیکیوں کا حکم دیا، برائیوں اور سرکشی سے روکا، آپ نے خدا کی اطاعت کی کبھی اس کی نافرمانی نہیں کی، آپ نے اپنا رابطہ خدا سے قائم رکھا اور اس کو انتہائی خوش رکھا، آپ ہمیشہ خدا کی نا فرمانی سے ڈرے، آپ کی نظر ہمیشہ اس کی طرف رہی، آپ نے ہمیشہ اس کی رضا کو پسند کیا، آپ نے سنتِ خدا اور رسولؐ کو قائم کیا اور فتنوں کی آگ کو بجھایا، دوسروں کو راہِ حق کی طرف بلایا اور حق کے راستوں کو اُجاگر کر کے دکھایا اور خدا کی راہ میں جو جہاد کا حق تھا اسے پورا کر دیا۔

Free to read, copy and share

وَكُنْتَ لِلّٰهِ طَآئِعًا، وَلِجَدِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ تَابِعًا، وَلِقَوْلِ اَبِيْكَ سَامِعًا، وَاِلٰى وَصِيَّةِ اَخِيْكَ مُسَارِعًا وَّ لِعِمَادِ الدِّيْنِ رَافِعًا، وَلِلطُّغْيَانِ قَامِعًا، وَ لِلطُّغَاةِ مُقَارِعًا، وَّ لِلْاُمَّةِ نَاصِحًا، وَّ فِيْ غَمَرَاتِ الْمَوْتِ سَابِحًا، وَّلِلْفُسَّاقِ مُكَافِحًا، وَّبِحُجَجِ اللّٰهِ قَآئِمًا، وَّلِلْاِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِيْنَ رَاحِمًا، وَّ لِلْحَقِّ نَاصِرًا، وَّ عِنْدَ الْبَلَآءِ صَابِرًا، وَّ لِلدِّيْنِ كَالِئًا۔

WAKUNTA LILLAAHI TAA'I'AN, WALIJADDIKA MUHAMMADIN SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE TAABI'AN, WALIQAWLI ABEEKA SAAMI'AN, WA-ILAA WASIYYATI AKHEEKA MUSAARI'AN WA LI'IMAADI AD-DEENI RAAFI'AN, WALILTTUGHYAANI QAAMI'AN, WA LIT-TUGHAATI MUQAARI'AN, WA LIL-UMMATI NAASIHAN, WA FEE GHAMARAATI AL-MAWTI SAABIHAN, WALILFUSSAAQI MUKAAFIHAN, WABIHUJAJI ALLAAHI QAA'IMAN, WALIL-ISLAAMI WAL-MUSLIMEENA RAAHIMAN, WA LIL-HAQQI NAASIRAN, WA 'INDA AL-BALAA'I SAABIRAN, WA LID-DEENI KAALI'AA.

You were an obedient one to Allah, a follower of your grandfather, Muhammad, peace be upon him and his family, heedful of the saying of your father, quick to execute the will of your brother, an erector of the pillars of the religion, a suppressor of tyranny, an advancer on the transgressors, and a sincere exhorter for the nation, a traveler into mortal throes, a warrior against the wretched, and a maintainer of Allah's proofs (on earth), compassionate towards Islam and Muslims, a champion of truth and most patient in adversity, a protector for the religion,

آپ خدا کے مطیع رہے اور اپنے جد محمد مصطفیؐ کے پیرو رہے اور اپنے باپ کے تابع فرمان رہے اور اپنے بھائی حسنؑ کی وصیت کو جلد پورا کیا، آپ ہیں ستونِ دین کو بلند کرنے والے سرکشی کی بنیادوں کو کھود دینے والے اور سرکشوں کے سروں کو ضرب نیزہ و شمشیر سے کچل دینے والے، اُمتِ پیغمبرؐ کو نصیحت کرنے والے اور موت کے بھنور میں تیرنے والے اور اہلِ فسق و فجور کا مردانہ وار مقابلہ کرنے والے، خدا کی حجتوں کے ساتھ قائم رہنے والے، اسلام اور مسلمین کے لئے دل میں رحم رکھنے والے، حق کی نصرت کرنے والے اور سخت آزمائش کے وقت صبر کرنے والے، دین کی حفاظت کرنے والے

Free to read, copy and share

وَعَنْ حَوْزَتِهٖ مُرَامِيًا تَحُوْطُ الْهُدٰى وَتَنْصُرُهٗ وَتَبْسُطُ الْعَدْلَ وَتَنْشُرُهٗ، وَتَنْصُرُ الدِّيْنَ وَتُظْهِرُهٗ، وَتَكُفُّ الْعَابِثَ وَتَزْجُرُهٗ، وَتَاْخُذُ لِلدَّنِيِّ مِنَ الشَّرِيْفِ، وَتُسَاوِيْ فِي الْحُكْمِ بَيْنَ الْقَوِيِّ وَالضَّعِيْفِ، كُنْتَ رَبِيْعَ الْاَيْتَامِ، وَعِصْمَةَ الْاَنَامِ، وَعِزَّ الْاِسْلَامِ، وَمَعْدِنَ الْاَحْكَامِ، وَحَلِيْفَ الْاِنْعَامِ، سَالِكًا طَرَآئِقَ فِيْ طَرِيْقَةِ جَدِّكَ وَاَبِيْكَ، مُشْبِهًا فِي الْوَصِيَّةِ لِاَخِيْكَ، وَفِيَّ الذِّمَمِ، رَضِيَّ الشِّيَمِ، ظَاهِرَ الْكَرَمِ، مُتَهَجِّدًا فِي الظُّلَمِ، قَوِيْمَ الطَّرَآئِقِ، كَرِيْمَ الْخَلَآئِقِ، عَظِيْمَ السَّوَابِقِ، شَرِيْفَ النَّسَبِ، مُنِيْفَ الْحَسَبِ، رَفِيْعَ الرُّتَبِ، كَثِيْرَ الْمَنَاقِبِ، مَحْمُوْدَ الضَّرَآئِبِ، جَزِيْلَ الْمَوَاهِبِ۔

WA'AN HAWZATIHEE MURAAMIYAN TAHOOTU AL-HUDAA WATANSURUHOO WATABSUTU AL-'ADLA WATANSHURUHOO, WATANSURU AD-DEENA WATUZHIRUHOO, WATAKUFFU AL-'AABITHA WATAZJURUHOO, WATAAKHUZU LID-DANIYYI MINA ASH-SHAREEFI, WATUSAAWEE FEE AL-HUKMI BAYNA AL-QAWIYYI WAD-DA'EEFI, KUNTA RABEE'A AL-AYTAAMI, WA'ISMATA AL-ANAAMI, WA'IZZA AL-ISLAAMI, WAMA'DINA AL-AHKAAMI, WAHALYFA AL-IN'AAMI, SAALIKAN TARAA'IQA (FEE TAREEQATI) JADDIKA WA-ABEEKA, MUSHBIHAN FEE AL-WASIYYATI LI-AKHEEKA, WAFIYYA AZ-ZIMAMI, RADIYYA ASH-SHIYAMI, ZAAHIRA AL-KARAMI, MUTAHAJJIDAN FEE AZ-ZULAMI, QAWEEMA AT-TARAA'IQI, KAREEMA AL-KHALAA'IQI, 'AZEEMA AS-SAWAABIQI, SHAREEFA AN-NASABI, MUNEEFA AL-HASABI, RAFEE'A AR-RUTABI, KATHEERA AL-MANAAQIBI, MAHMOODA AD-DARAA'IBI, JAZEELA AL-MAWAAHIB.

and a defender of its domain. You safeguarded the right path and supported it, spread justice and promoted it, advocated the faith and manifested it, restrained and reproached the frivolous, took back (the rights) of the lowly from the privileged, and were equitable in your arbitrations between the weak and the strong. You were the springtime of the orphans, the protection of humanity, the glory of Islam, the treasure of divine laws, and a relentless ally of benevolence. You pursued the path of your grandfather and your father, resembled your brother in will, were loyal to your obligations, possessed pleasant manners, embodied generosity, and spent the darkness (of night) in prayer. You were the straightest path, the most generous of the creation, and had the brightest record. You were of great ancestry, noble descent, and lofty rank. You possessed plentiful merits, praiseworthy manners, and were abundant in endowments.

اور دین پر حملہ کرنے والوں کا منہ پھیر دینے والے۔ آپ ہدایت کی حفاظت اور نصرت کرتے رہے اور عدل و انصاف کی نشر و اشاعت کرتے رہے، دین کی نصرت و حمایت کرتے رہے اور دین کی حقارت کرنے والوں کی روک ٹوک اور ڈانٹ ڈپٹ کرتے رہے، آپ طاقت ور سے کمزور کا حق دلاتے تھے اور حکم میں طاقتور اور کمزور کو برابر رکھتے تھے، آپ یتیموں کی بہار تھے، مخلوق کے لئے پناہ گاہ تھے، اسلام کی عزّت تھے، آپ کے پاس احکامِ الٰہی کا سرمایہ تھا، آپ حاجت مندوں کو گرانقدر عطیہ دینے کا عزم کئے ہوئے تھے، اپنے جد امجد اور پدرِ نامدار کے طریقوں پر چلنے والے اور اپنے بھائی کی طرح امر خیر کی ہدایت فرمانے والے، اپنی ذمہ داریوں کو پورا کرنے والے، پسندیدہ خوبو رکھنے والے، آپ کی سخاوت اظہر من الشّمس، آپ پردۂ شب میں تہجد

Free to read, copy and share

کزار، آپ کا ہر طریقہ مضبوط و درست، آپ کی ہر عادت بزرگانہ شان کی حامل، آپ کی ہر صفت عظیم الشان، آپ کا نسب انتہائی بلند، آپ کے کمالات انتہائی اونچائی پر، آپ کا ہر مرتبہ بلند تر، آپ کے فضائل بہت ہی زیادہ، آپ کے خصائل سب پسندیدہ، آپ کی بخششیں نہایت قیمتی،

حَلِيْمٌ رَّشِيْدٌ مُّنِيْبٌ، جَوَادٌ عَلِيْمٌ شَدِيْدٌ، اِمَامٌ شَهِيْدٌ، اَوَّاهٌ مُنِيْبٌ، حَبِيْبٌ مَّهِيْبٌ، كُنْتَ لِلرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَلَدًا، وَّلِلْقُرْآنِ سَنَدًا مُنْقِذًا وَلِلْاُمَّةِ عَضُدًا، وَفِي الطَّاعَةِ مُجْتَهِدًا، حَافِظًا لِلْعَهْدِ وَالْمِيْثَاقِ، نَاكِبًا عَنْ سُبُلِ الْفُسَّاقِ، وَ بَاذِلًا لِلْمَجْهُوْدِ، طَوِيْلَ الرُّكُوْعِ وَالسُّجُوْدِ، زَاهِدًا فِي الدُّنْيَا زُهْدَ الرَّاحِلِ عَنْهَا، نَاظِرًا اِلَيْهَا بِعَيْنِ الْمُسْتَوْحِشِيْنَ مِنْهَا۔

HALEEMUN RASHEEDUN MUNEEBUN, JAWAADUN 'ALEEMUN SHADEEDUN, IMAAMUN SHAHEEDUN, AWWAAHUN MUNEEBUN, HABEEBUN MAHEEBUN, KUNTA LIR-RASOOLI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE WALADAN, WALILQUR'AANI SANADAN (MUNQIZAN) WALIL-UMMATI 'ADUDAN, WAFEE AT-TAA'ATI MUJTAHIDAN, HAAFIZAN LIL-'AHDI WAL-MEETHAAQI, NAAKIBAN 'AN SUBULI AL-FUSSAAQI, (WA) BAAZILAN LIL-MAJHOODI, TAWEELA AR-RUKOO'I WAS-SUJOODI, ZAAHIDAN FEE AD-DUNYAA ZUHDA AR-RAAHILI 'ANHAA, NAAZIRAN ILAYHAA BI'AYNI AL-MUSTAWHISHEENA MINHAA.

You were forbearing, upright, always turning (to Allah), generous, knowledgeable, strong, a martyred Imam, grieved, repentant with earnest prayers (to Allah), dearly loved, and awesome. You were to the Messenger, peace be upon him and his family, a son, for the Quran, an authority [a savior], and for the nation, a support. You were diligent in obedience, a protector of the covenant and oath, keeping away from the paths of the debauched, sparing no effort (in fulfilling the duties), performing prolonged bowing and prostrations, abstaining from the world, like one who is departing from it, looking upon it (the world) through the eyes of one estranged (from it).

آپ صاحبِ حلم۔ راہِ حق پر گامزن، خدا کی طرف مائل، سخی عزم کے طاقت ور صاحبِ علم، امامِ امت، گواہِ حقّانیت، ملت کے لئے درد، خدا سے لو لگائے ہوئے، ہر صاحبِ دل کے محبوب، خدا کے غضب سے ڈرنے والے، آپ رسولؐ کے فرزند ہیں، قرآن کے لئے سند ہیں، اُمت کے لئے دست و بازو ہیں، طاعتِ خدا میں تعب اُٹھانے والے، عہد وپیمان کی حفاظت کرنے والے، بدکاروں کے راستوں سے الگ تھلگ، کوشش میں کوئی کسر نہ چھوڑنے والے طولانی رکوع و سجود کرنے والے۔ دنیا کو اس طرح چھوڑ دینے والے جیسے دنیا سے رخصت ہونے والے دنیا سے سیر ہوتا ہے، دنیا کو آپ نے ہمیشہ نفرت کی نگاہ سے دیکھا،

Free to read, copy and share

آمَالُكَ عَنْهَا مَكْفُوْفَةٌ وَهِمَّتُكَ عَنْ زِيْنَتِهَا مَصْرُوْفَةٌ، وَّاَلْحَاظُكَ عَنْ بَهْجَتِهَا مَطْرُوْفَةٌ، وَرَغْبَتُكَ فِي الْآخِرَةِ مَعْرُوْفَةٌ، حَتّٰى اِذَا الْجَوْرُ مَدَّ بَاعَهٗ، وَاَسْفَرَ الظُّلْمُ قِنَاعَهٗ، وَدَعَا الْغَيُّ اَتْبَاعَهٗ، وَاَنْتَ فِيْ حَرَمِ جَدِّكَ قَاطِنٌ، وَّلِلظَّالِمِيْنَ مُبَايِنٌ، جَلِيْسُ الْبَيْتِ وَالْمِحْرَابِ، مُعْتَزِلٌ عَنِ اللَّذَّاتِ وَالشَّهَوَاتِ، تُنْكِرُ الْمُنْكَرَ بِقَلْبِكَ وَلِسَانِكَ، عَلٰى حَسَبِ طَاقَتِكَ وَاِمْكَانِكَ، ثُمَّ اقْتَضَاكَ الْعِلْمُ لِلْاِنْكَارِ، وَلَزِمَكَ اَلْزَمَكَ اَنْ تُجَاهِدَ الْفُجَّارَ۔

AAMAALUKA 'ANHAA MAKFOOFATUN WAHIMMATUKA 'AN ZEENATIHAA MASROOFATUN, WA-ALHAAZUKA 'AN BAHJATIHAA MATROOFATUN, WARAGHBATUKA FEE AL-AAKHIRATI MA'ROOFATUN, HATTAA IZAA AL-JAWRU MADDA BAA'AHOO, WA-ASFARA AZ-ZULMU QINAA'AHOO, WADA'AA AL-GHAYYU ATBAA'AHOO, WA-ANTA FEE HARAMI JADDIKA QAATINUN, WALILZZAALIMEENA MUBAAYINUN, JALEESU AL-BAYTI WAL-MIHRAABI, MU'TAZILUN 'ANI AL-LAZZAATI WASH-SHAHAWAATI, TUNKIRU AL-MUNKARA BIQALBIKA WALISAANIKA, 'ALAA HASABI TAAQATIKA WA-IMKAANIKA, THUMMA IQTADAAKA AL-'ILMU LIL-INKAARI, WALAZIMAKA (ALZAMAKA) AN TUJAAHIDA AL-FUJJAAR.

Your desires from it (the world) were abstentious, your efforts were far-removed from its embellishments, your glances removed from its joys, and your desire for the hereafter was well-known, even when tyranny became wide-spread, injustice removed its veil, wickedness called upon its followers, and you were residing in the sanctuary of your grandfather, detached from the oppressors, sitting in the house and the prayer niche, unattached to (worldly) pleasures and carnal desires, and renouncing evil in your heart and on your tongue to the extent of your strength and ability. then the knowledge demanded you for disavowal (of falsehood), and made it incumbent on you to struggle against the deviant.

آپ کی آرزوئیں دنیا سے ہٹی ہوئی تھیں دنیا کی آرائش سے آپ کوسوں دور تھے، رونقِ دنیا سے آپ کی نگاہیں پھری ہوئی تھیں اور دنیا جانتی ہے کہ آپ کا میلان خاطر بس آخرت کی طرف تھا، یہاں تک کہ جب ظلم و جور اپنے ہاتھ بہت بڑھانے لگا اور ظلم کے چہرہ پر جو ہلکا سا پردہ تھا وہ بھی نہ رہا، گمراہی نے اپنے چیلوں کو ہر طرف سے بُلا لیا، اُس وقت آپ اپنے جد کے حرم میں مقیم تھے ظالموں سے دور تھے، گوشہ نشین تھے اور محرابِ عبادت میں محوِ عبادت تھے، دنیا کی لذتوں اور خواہشوں سے کنارہ کش تھے اور اپنی طاقت کے مطابق اور امکان کی حد تک اپنے دل و زبان سے حرام سے بچنے کی ہدایت بھی کرتے رہتے تھے، (آپ سے بیعت یزید کا مطالبہ ہوا) اور آپ کے حقیقت شناس علم نے طے کر لیا کہ بیعت سے انکار ہو اور بیعت نہ کرنے کی وجہ سے جو لوگ قتال کریں ان فاجروں سے جہاد کریں۔

Free to read, copy and share

فَسِرْتَ فِيْ اَوْلَادِكَ وَاَهَالِيْكَ، وَشِيْعَتِكَ وَمَوَالِيْكَ، وَصَدَعْتَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَةِ، وَدَعَوْتَ اِلَى اللهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ، وَاَمَرْتَ بِاِقَامَةِ الْحُدُوْدِ، وَالطَّاعَةِ لِلْمَعْبُوْدِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْخَبَآئِثِ وَالطُّغْيَانِ، وَوَاجَهُوْكَ بِالظُّلْمِ وَالْعُدْوَانِ، فَجَاهَدْتَهُمْ بَعْدَ الْاِيْعَازِ لَهُمْ اَلْاِيْعَادِ اِلَيْهِمْ وَتَاْكِيْدِ الْحُجَّةِ عَلَيْهِمْ، فَنَكَثُوْا ذِمَامَكَ وَبَيْعَتَكَ، وَاَسْخَطُوْا رَبَّكَ وَجَدَّكَ، وَبَدَؤُوْكَ بِالْحَرْبِ۔

FASIRTA FEE AWLAADIKA WA-AHAALEEKA, WASHEE'ATIKA WAMAWAALEEKA, WASADA'TA BIL-HAQQI WAL-BAYYINATI, WADA'AWTA ILAA ALLAAHI BIL-HIKMATI WAL-MAW'IZATI AL-HASANATI, WA-AMARTA BI-IQAAMATI AL-HUDOODI, WAT-TAA'ATI LIL-MA'BOODI, WANAHAYTA 'ANI AL-KHABAA'ITHI WAT-TUGHYAANI, WAWAAJAHOOKA BIZ-ZULMI WAL-'UDWAANI, FAJAAHADTAHUM BA'DA AL-EE'AAZI LAHUM (AL'EE'AADI ILAYHIM) WATAAKEEDI AL-HUJJATI 'ALAYHIM, FANAKATHOO ZIMAAMAKA WABAY'ATAKA, WA-ASKHATOO RABBAKA WAJADDAKA, WABADA'OOKA BIL-HARB.

Therefore, you set out in company of your children, kinsfolk, followers, and supporters, disclosed the truth and clear proofs, summoned people towards Allah with wisdom and fine exhortation, ordered the establishment of the limits of divine law, and the obedience to the One Who should be worshipped, and forbade (people) from wickedness and oppression. But, they confronted you with injustice and aggression. therefore, you resisted them after advising them and stressing over (divine) proofs against them. However, they violated your (divine) rights and oath. angered your Lord and your grandfather, and initiated battle against you.

فورًا آپ اپنی اولاد، اہلِ خاندان، اپنی فرمانبردار جماعت کو لے کر چلے، آپ نے حق اور روشن دلائل کو واضح کر دیا اور خلقِ خدا کو حکمت اور پسندیدہ موعظہ کے ساتھ خدا کی طرف دعوت دی اور حدودِ شریعت کے قائم کرنے کا نیز معبود کی فرمانبرداری کا محرمات سے بچنے اور سرکشی سے باز رہنے کا حکم دیا، لیکن ستمگاروں نے ظلم و عداوت سے آپ کا مقابلہ کیا، آپ نے پہلے تو ان کو غضبِ خدا سے ڈرایا اور حجتِ ہدایت کی مضبوطی کی، آخر کار جب انہوں نے آپ کے بارہ میں ہر عہد کو توڑ دیا، ہر حکمِ خدا کو پس پشت ڈال دیا اور آپ کی بیعت سے بھی پھر گئے اور اپنی شقاوت سے انہوں نے آپ کے خدا اور آپ کے جد امجد کو غضبناک کیا اور آپ سے لڑنے کی پہل اپنی طرف سے کی۔

Free to read, copy and share

فَثَبَتَّ لِلطَّعْنِ وَالضَّرْبِ، وَطَحَنْتَ جُنُوْدَ الْفُجَّارِ وَاقْتَحَمْتَ قَسْطَلَ الْغُبَارِ، مُجَالِدًا بِذِی الْفَقَارِ، كَاَنَّكَ عَلِيٌّ الْمُخْتَارُ، فَلَمَّا رَاَوْكَ ثَابِتَ الْجَاشِ، غَيْرَ خَآئِفٍ وَّلَا خَاشٍ، نَصَبُوْا لَكَ غَوَآئِلَ مَكْرِهِمْ، وَقَاتَلُوْكَ بِكَيْدِهِمْ وَشَرِّهِمْ، وَاَمَرَ اللَّعِيْنُ جُنُوْدَهٗ، فَمَنَعُوْكَ الْمَآءَ وَوُرُوْدَهٗ، وَنَاجَزُوْكَ الْقِتَالَ، وَعَاجَلُوْكَ النِّزَالَ، وَرَشَقُوْكَ بِالسِّهَامِ وَالنِّبَالِ، وَبَسَطُوْا اِلَيْكَ اَكُفَّ الْاِصْطِلَامِ، وَلَمْ يَرْعَوْا لَكَ ذِمَامًا، وَلَا رَاقَبُوْا فِيْكَ اَثَامًا، فِيْ قَتْلِهِمْ اَوْلِيَآءَكَ، وَنَهْبِهِمْ رِحَالَكَ۔

FATHABAT'TA LIT-TA'NI WAD-DARBI, WATAHANTA JUNOODA AL-FUJJAARI WAQTAHAMTA QASTALA AL-GHUBAARI, MUJAALIDAN BIZEE AL-FAQAARI, KA-ANNAKA 'ALIYYUN AL-MUKHTAARU, FALAMMAA RA'AWKA THAABITA AL-JAASHI, GHAYRA KHAA'IFIN WALAA KHAASHIN, NASABOO LAKA GHAWAA'ILA MAKRIHIM, WAQAATALOOKA BIKAYDIHIM WASHARRIHIM, WA-AMARA AL-LA'EENU JUNOODAHOO, FAMANA'OOKA AL-MAA'A WAWUROODAHOO, WANAAJAZOOKA AL-QITAALA, WA'AAJALOOKA AN-NIZAALA, WARASHAQOOKA BIS-SIHAAMI WAN-NIBAALI, WABASATOO ILAYKA AKUFFA AL-ISTILAAMI, WALAM YAR'AW LAKA ZIMAAMAN, WALAA RAAQABOO FEEKA ATHAAMAN, FEE QATLIHIM AWLIYAA'AKA, WANAHBIHIM RIHAALAK.

Hence, you stood firm to spear and strike, pulverized the soldiers of the transgressors, and stormed (courageously) into the dust of the battle, fighting with thulfaqar as if you were Ali, the chosen one. So when they saw you firm, fearless, and courageous, they set up their most malicious deceptions against you, and fought you with their deceit and viciousness. the accursed one (Umar Ibn Sa'd) commanded his soldiers, and thus, they prevented you from reaching or receiving water. they rushed to engage you in combat, descended swiftly upon you, showering you with arrows and darts, and moving towards you with uprooting hands. Neither they respected your rights, nor were they mindful of retribution for slaying you and your companions, and plundering your belongings.

تو پھر آپ بھی ضرب نیزہ و شمشیر کے لئے میدان میں آ گئے اور بدکاروں کے لشکروں کو پیس ڈالا، آپ جنگ کے گہرے غبار میں دھنسے ہوئے ذوالفقار سے حیدر کرار کی طرح قتال کر رہے تھے، اعداء نے جب آپ کے دل کو مضبوط اور بالکل بے خوف و ہراس دیکھا تو آپ کے لئے اپنے مکر کے جال بچھانے لگے اور اپنی مخصوص سفیانی چالاکیوں اور شرارت کے ساتھ آپ کے ساتھ قتال کرنے لگے، ملعون عمر بن سعد نے اپنے لشکروں کو حکم دے دیا کہ پانی حسین تک نہ پہنچ سکے۔ سب لوگ تیزی کے ساتھ آپ سے قتال کرنے لگے اور پے در پے ملے جلے حملے ہونے لگے آپ کو تیروں سے چھلنی کر دیا، سب نے ظلم و ستم کے ہاتھ آپ کی طرف بڑھا دیئے، نہ انہوں نے آپ کے بارے میں اپنی کسی ذمہ داری کو دیکھا نہ یہ کہ آپ کو اور آپ کے ساتھیوں کو قتل کرنے میں اور آپ کے سامان کو لوٹنے میں وہ کتنے زبردست گناہ کے مرتکب ہوں گے۔

Free to read, copy and share

وَاَنْتَ مُقَدَّمٌ فِي الْهَبَوَاتِ، وَمُحْتَمِلٌ لِلْاَذِيَّاتِ، قَدْ عَجِبَتْ مِنْ صَبْرِكَ مَلَآئِكَةُ السَّمَاوَاتِ، فَاَحْدَقُوْا بِكَ مِنْ كُلِّ الْجِهَاتِ، وَاَثْخَنُوْكَ بِالْجِرَاحِ، وَحَالُوْا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الرَّوَاحِ، وَلَمْ يَبْقَ لَكَ نَاصِرٌ، وَاَنْتَ مُحْتَسِبٌ صَابِرٌ، تَذُبُّ عَنْ نِسْوَتِكَ وَاَوْلَادِكَ، حَتّٰى نَكَسُوْكَ عَنْ جَوَادِكَ، فَهَوَيْتَ اِلَى الْاَرْضِ جَرِيْحًا، تَطَؤُكَ الْخُيُوْلُ بِحَوَافِرِهَا، وَتَعْلُوْكَ الطُّغَاةُ بِبَوَاتِرِهَا، قَدْ رَشَحَ لِلْمَوْتِ جَبِيْنُكَ وَاخْتَلَفَتْ بِالْاِنْقِبَاضِ وَالْاِنْبِسَاطِ شِمَالُكَ وَيَمِيْنُكَ، تُدِيْرُ طَرْفًا خَفِيًّا اِلٰى رَحْلِكَ وَبَيْتِكَ، وَقَدْ شُغِلْتَ بِنَفْسِكَ عَنْ وُلْدِكَ وَاَهَالِيْكَ۔

WA-ANTA MUQADDAMUN FEE AL-HABAWAATI, WAMUHTAMILUN LIL-AZIYYAATI, QAD 'AJIBAT MIN SABRIKA MALAA'IKATU AS-SAMAAWAATI, FAHDAQOO BIKA MIN KULLI AL-JIHAATI, WA-ATHKHANOOKA BIL-JIRAAHI, WAHAALOO BAYNAKA WABAYNA AR-RAWAAHI, WALAM YABQA LAKA NAASIRUN, WA-ANTA MUHTASIBUN SAABIRUN, TAZUBBU 'AN NISWATIKA WA-AWLAADIKA, HATTAA NAKASOOKA 'AN JAWAADIKA, FAHAWAYTA ILAA AL-ARDI JAREEHAN, TATA'UKA AL-KHUYOOLU BIHAWAAFIRIHAA, WATA'LOOKA AT-TUGHAATU BIBAWAATIRIHAA, QAD RASHAHA LIL-MAWTI JABEENUKA WAKHTALAFAT BIL-INQIBAADI WAL-INBISAATI SHIMAALUKA WAYAMEENUKA, TUDEERU TARFAN KHAFIYYAN ILAA RAHLIKA WABAYTIKA, WAQAD SHUGHILTA BINAFSIKA 'AN WULDIKA WA-AHAALEEK.

You were in the front line of the storm (of battle), enduring afflictions. Indeed, the angels of the heavens were astonished by your patience. the enemy then surrounded you from all sides, weakened you by inflicting wounds, prevented you from taking any repose, and you had no helper remaining. You were bereaved yet patient, defending your women and children, until they caused you to fall from your horse. You fell to the ground, wounded, horses trampled you with their hooves, tyrants raised their swords against you, the sweat of death appeared on your forehead, and you continually clenched and unclenched your hands, secretly gazing upon your caravan and tents, while trapped by yourself away from your children and family.

آپ غبار جنگ میں دھنسے ہوئے تھے اور ہر ایک اذیت اُٹھا رہے تھے، آپ کا صبر دیکھ کر تو ملائکہ افلاک بھی تعجب کر رہے تھے، ظالموں نے ہر طرح سے آپ کو گھیر لیا اور زخم پر زخم پہنچا کر آپ کو مضمحل کر دیا، دم لینے کی مہلت نہ دی، آپ کا کوئی مددگار نہ رہا، بیکسی کے عالم میں انتہائی صبر و ضبط کے ساتھ آپ اپنی مستورات اور بچوں کی طرف سے ہجوم اشقیاء کو ہٹا رہے تھے، یہاں تک کہ انہوں نے آپ کو گھوڑے سے گرا دیا، آپ زخموں سے چُور ہو کر زمین پر گرے، لشکر کے گھوڑے اپنے سموں سے آپ کو کچل رہے تھے اور سرکش ستمگر اپنی تلواریں لئے آپ پر چڑھے چلے آتے تھے، موت کا پسینہ آپ کی پیشانی پر آیا ہوا تھا اور آپ کے دست و پا ادھر ادھر سمٹتے اور پھیلتے تھے، آپ چشمِ نیم وا سے اپنے کنبہ اور اپنے بچوں کو دیکھ رہے تھے، حالانکہ اس وقت آپ کی خود کی حالت تو ایسی تھی کہ آپ کو اپنے کنبہ کا اور بچوں کا دھیان نہ آسکتا تھا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَسْرَعَ فَرَسُكَ شَارِدًا، اِلٰى خِيَامِكَ قَاصِدًا، مُحَمْحِمًا بَاكِيًا، فَلَمَّا رَاَيْنَ النِّسَآءُ جَوَادَكَ مَخْزِيًّا، وَّنَظَرْنَ سَرْجَكَ عَلَيْهِ مَلْوِيًّا، بَرَزْنَ مِنَ الْخُدُوْرِ، نَاشِرَاتِ الشُّعُوْرِ، عَلَى الْخُدُوْدِ لَاطِمَاتِ الْوُجُوْهِ سَافِرَاتٍ، وَّبِالْعَوِيْلِ دَاعِيَاتٍ وَبَعْدَ الْعِزِّ مُذَلَّلَاتٍ، وَاِلٰى مَصْرَعِكَ مُبَادِرَاتٍ، وَّالشِّمْرُ جَالِسٌ عَلٰى صَدْرِكَ، وَمُوْلِغٌ سَيْفَهُ عَلٰى نَحْرِكَ، قَابِضٌ عَلٰى شَيْبَتِكَ بِيَدِهٖ، ذَابِحٌ لَكَ بِمُهَنَّدِهٖ۔

WA-ASRA'A FARASUKA SHAARIDAN, ILAA KHIYAAMIKA QAASIDAN, MUHAMHIMAN BAAKIYAN, FALAMMAA RA'AYNA AN-NISAA'U JAWAADAKA MAKHZIYYAN, WANAZARNA SARJAKA 'ALAYHI MALWIYYAN, BARAZNA MINA AL-KHUDOORI, NAASHIRAATI ASH-SHU'OORI, 'ALAA AL-KHUDOODI LAATIMAATI AL-WUJOOHI SAAFIRAATIN, WABIL'AWEELI DAA'IYAATIN WABA'DA AL-'IZZI MUZALLALAATI, WA-ILAA MASRA'IKA MUBAADIRAATIN, WAALSHSHIMRU JAALISUN 'ALAA SADRIKA, WAMOOLIGHUN SAYFAHU 'ALAA NAHRIKA, QAABIDUN 'ALAA SHAYBATIKA BIYADIHEE, ZAABIHUN LAKA BIMUHANNADIH.

(At that time,) your horse distractedly galloped towards your camp, neighing and crying. When the women saw your horse distraught, and observed your saddle contorted, they came from the tents, disheveling their hair, striking their now unveiled cheeks, calling you by lamenting and wailing, being humiliated after being honored, hastening to where you lay wounded. At that time Shimr (l.a) was sitting on your chest, quenching his sword with (the blood of) your throat, grabbing your beard with his hand, as he slew you with his sword.

اس وقت آپ کا گھوڑا ہنہناتا اور روتا ہوا آپ کے خیام کی طرف چلا، جب اہلِ حرم نے آپ کے رہوار کو بے سوار دیکھا اور زین اسپ کو نیچے ڈھلکا ہوا دیکھا تو بے قرار ہو کر خیموں سے نکل پڑیں اور بال بکھرائے ہوئے منہ پر طمانچے مارتے ہوئے جب کہ پردہ کا دھیان نہ تھا نوحہ و بکا کرتے ہوئے اپنے بزرگوں کو وارثوں کو پکارتے ہوئے جب کہ اپنی اس مخصوص عزّت و شوکت کے بعد حقارت کی نظر سے دیکھے جا رہے تھے، سب کے سب کی قتل گاہ کی طرف تیزی سے جا رہے تھے، آہ شمر اس وقت آپ کے سینہ پر بیٹھا ہوا تھا اور اپنا خنجر آپ کی گردن پر پھیر رہا تھا، ریشِ مبارک ظالم اپنے ہاتھ میں لئے ہوئے اپنی ہندی تلوار سے آپ کو ذبح کر رہا تھا۔

Free to read, copy and share

قَدْ سَكَنَتْ حَوَاسُّكَ، وَخَفِيَتْ اَنْفَاسُكَ، وَرُفِعَ عَلَى الْقَنَاةِ رَاسُكَ، وَسُبِيَ اَهْلُكَ كَالْعَبِيْدِ، وَصُفِّدُوْا فِي الْحَدِيْدِ فَوْقَ اَقْتَابِ الْمَطِيَّاتِ، تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمْ حَرُّ الْهَاجِرَاتِ، يُسَاقُوْنَ فِي الْبَرَارِيْ وَالْفَلَوَاتِ، اَيْدِيْهِمْ مَغْلُوْلَةٌ اِلَى الْاَعْنَاقِ، يُطَافُ بِهِمْ فِي الْاَسْوَاقِ، فَالْوَيْلُ لِلْعُصَاةِ الْفُسَّاقِ، لَقَدْ قَتَلُوْا بِقَتْلِكَ الْاِسْلَامَ وَعَطَّلُوا الصَّلٰوةَ وَالصِّيَامَ، وَنَقَضُوا السُّنَنَ وَالْاَحْكَامَ، وَهَدَمُوْا قَوَاعِدَ الْاِيْمَانِ، وَحَرَّفُوْا آيَاتِ الْقُرْآنِ، وَهَمْلَجُوْا فِي الْبَغْيِ وَالْعُدْوَانِ۔

QAD SAKANAT HAWAASSUKA, WAKHAFIYAT ANFAASUKA, WARUFI'A 'ALAA AL-QANAATI RAASUKA, WASUBIYA AHLUKA KAL-'ABEEDI, WASUFFIDOO FEE AL-HADEEDI FAWQA AQTAABI AL-MATIYYAATI, TAL-FAHU WUJOOHAHUM HARRU AL-HAAJIRAATI, YUSAAQOONA FEE AL-BARAAREE WAL-FALAWAATI, AYDEEHIM MAGHLOOLATUN ILAA AL-A'NAAQI, YUTAAFU BIHIM FEE AL-ASWAAQI, FAL-WAYLU LIL-'USAATI AL-FUSSAAQI, LAQAD QATALOO BIQATLIKA AL-ISLAAMA WA'ATTALOO AS-SALAATA WAS-SIYAAMA, WANAQADOO AS-SUNANA WAL-AHKAAMA, WAHADAMOO QAWAA'IDA AL-EEMAANI, WAHARRAFOO AAYAATI AL-QUR'AANI, WAHAMLAJOO FEE AL-BAGHYI WAL-'UDWAAN.

Your faculties faded, your breath became shallow and ceased, and your head was raised onto a spear. Your family were captured like slaves, bound with iron chains atop camels, with midday heat scorching their faces. they were driven across deserts and wastelands, with their hands chained to their necks, and were paraded around the markets. Woe be unto the wicked transgressors! Certainly, by killing you, they have killed Islam, disrupted (the truth of) prayer and fasting, revoked the (prophetic) customs and the (divine) laws, destroyed the pillars of faith, distorted the verses of the Quran, and brutally rushed into tyranny and aggression.

آپ کے دست و پا بے حرکت ہو گئے اور سانس رُک گئی، نیزہ پر سر اقدس کو اُٹھایا گیا اور اہلِ حرم کو غلاموں کی طرح قید کر لیا گیا اور آہنی زنجیروں میں جکڑ کر اونٹوں پر بٹھا لیا گیا، دن کے دوپہر کی گرمیاں ان کے چہروں کو جھلسا رہی تھی اور وہ غریب بیابانوں اور جنگلوں میں پھرائے جا رہے تھے، ہاتھ ان کے گردن سے بندھے ہوئے تھے اور بازاروں میں ان کو پھرایا جا رہا تھا، وائے ہو ان نا فرمانوں فاسقوں پر جنہوں نے آپ کو قتل کر کے اسلام کو تباہ کر دیا، نمازوں کو روزوں کو معطل کر دیا، شریعت کے چلن کو اور احکام کو توڑ دیا، ایمان کی عمارت کو ڈھا دیا اور قرآن کی آیتوں میں تحریف کی اور بغاوت و سرکشی میں دھنسے چلے گئے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

لَقَدْ اَصْبَحَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ مَوْتُوْرًا، وَّعَادَ كِتَابُ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ مَهْجُوْرًا، وَّغُوْدِرَ الْحَقُّ اِذْ قُهِرْتَ مَقْهُوْرًا، وَّفُقِدَ بِفَقْدِكَ التَّكْبِيْرُ وَالتَّهْلِيْلُ، وَالتَّحْرِيْمُ وَالتَّحْلِيْلُ، وَالتَّنْزِيْلُ وَالتَّاوِيْلُ، وَظَهَرَ بَعْدَكَ التَّغْيِيْرُ وَالتَّبْدِيْلُ، وَالْاِلْحَادُ وَالتَّعْطِيْلُ، وَالْاَهْوَآءُ وَالْاَضَالِيْلُ، وَالْفِتَنُ وَالْاَبَاطِيْلُ فَقَامَ نَاعِيْكَ عِنْدَ قَبْرِ جَدِّكَ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ، فَنَعَاكَ اِلَيْهِ بِالدَّمْعِ الْهَطُوْلِ، قَآئِلًا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، قُتِلَ سِبْطُكَ وَفَتَاكَ، وَاسْتُبِيْحَ اَهْلُكَ وَحِمَاكَ، وَسُبِيَتْ بَعْدَكَ ذَرَارِيْكَ۔

LAQAD ASBAHA RASOOLU ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE MAWTOORAN, WA'AADA KITAABU ALLAAHI 'AZZA WAJALLA MAHJOORAN, WAGHOODIRA AL-HAQQU IZ QUHIRTA MAQHOORAN, WAFUQIDA BIFAQDIKA AT-TAKBEERU WAT-TAHLEELU, WAT-TAHREEMU WAT-TAHLEELU, WAT-TANZEELU WAT-TAAWEELU, WAZAHARA BA'DAKA AT-TAGHYEERU WAT-TABDEELU, WAL-ILHAADU WAT-TA'TEELU, WAL-AHWAA'U WAL-ADAALEELU, WAL-FITANU WAL-ABAATEELU FAQAAMA NAA'EEKA 'INDA QABRI JADDIKA AR-RASOOLI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE, FANA'AAKA ILAYHI BID-DAM'I AL-HATOOLI, QAA'ILAN YAA RASOOLA ALLAAHI, QUTILA SIBTUKA WAFATAAKA, WASTUBEEHA AHLUKA WAHIMAAKA, WASUBIYAT BA'DAKA ZARAAREEK.

Certainly, (by this event,) the Messenger of Allah (s.a.w.a) was wronged, left alone, and denied vengeance, the Book of Allah, the mighty and the majestic, was again abandoned, truth was betrayed when you were forcibly overcome, And with your loss, call for Allah's glorification and His Unity, His prohibitions, sanctions, revelation, and interpretation were lost. After you, alteration, distortion, infidelity, abandonment (of the Islamic laws), vagary, misguidance, turmoil and falsehood became prevalent. The announcer of your martyrdom came near the grave of your grandfather, the Messenger (pbuh), gave the news to him with tears flowing, saying: the Messenger of Allah! Your brave grandson was slain, and abuse of your family and supporters were deemed lawful. After you, your progeny were captured,

آپ کے قتل سے رسول اللہؐ مظلوم قرار پا گئے، مظلوم بھی ایسے کہ اپنے بچّہ کے خون کا بدلہ نہ لے سکے، آپ کے قتل سے کتابِ خدا پر لاوارثی چھا گئی، آپ کے ستائے جانے سے اصل میں حق ستایا گیا، آپ کے نہ ہونے سے اللہ اکبر اور لا اِلٰہ الّا اللہ ان آوازوں میں کوئی روح نہ رہی، حرام و حلال کا امتیاز قرآن اور قرآن کے معانی کا تعین ضائع ہو گیا، آپ کے بعد شریعت میں کھلی ہوئی تبدیلیاں، فاسد عقیدے سے حدود، شریعت کا تعطل، نفسانی خواہشوں کا زور، گمراہیاں، فتنے اور غلط چیزوں کا ظہور ہوا، غرض کہ آپ کی سنانی سنانے والا آپ کے جد امجد کی قبر کے پاس کھڑا ہوا اور آپ کی سنانی برستے ہوئے آنسوؤں کے ساتھ رسول اللہؐ کو یہ کہتے ہوئے سنائی کہ یا رسول اللہؐ آپ کا فرزند آپ کا بچہ قتل کر دیا گیا اور آپ کے گھر والوں اور جا نثاروں کو مار دیا گیا۔ آپ کے بعد آپ کی ذرّیت کو قید کیا گیا

Free to read, copy and share

وَ وَقَعَ الْمَحْذُوْرُ بِعِتْرَتِكَ وَذَوِيْكَ، فَانْزَعَجَ الرَّسُوْلُ، وَبَكٰى قَلْبُهُ الْمَهُوْلُ، وَ عَزَّاهُ بِكَ الْمَلَآئِكَةُ وَالْاَنْبِيَآءُ، وَفُجِعَتْ بِكَ اُمُّكَ الزَّهْرَاءُ، وَاخْتَلَفَتْ جُنُوْدُ الْمَلَآئِكَةِ الْمُقَرَّبِيْنَ، تُعَزِّيْ اَبَاكَ اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ، وَاُقِيْمَتْ لَكَ الْمَآتِمُ فِيْ اَعْلٰى عِلِّيِّيْنَ، وَلَطَمَتْ عَلَيْكَ الْحُوْرُ الْعِيْنُ، وَبَكَتِ السَّمَآءُ وَسُكَّانُهَا، وَالْجِنَانُ وَخُزَّانُهَا، وَالْهِضَابُ وَاَقْطَارُهَا، وَالْبِحَارُ وَحِيْتَانُهَا، وَ الْجِنَانُ وَوِلْدَانُهَا، وَالْبَيْتُ وَالْمَقَامُ، وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ، وَالْحِلُّ وَالْاِحْرَامُ۔

WA WAQA'A AL-MAHZOORU BI'ITRATIKA WAZAWEEKA, FANZA'AJA AR-RASOOLU, WABAKAA QALBUHU AL-MAHOOLU, WA 'AZZAAHOO BIKA AL-MALAA'IKATU WAL-ANBIYAA'U, WAFUJI'AT BIKA UMMUKA AZ-ZAHRAA'U, WAKHTALAFAT JUNOODU AL-MALAA'IKATI AL-MUQARRABEENA, TU'AZZEE ABAAKA AMEERA AL-MU'MINEENA, WA-UQEEMAT LAKA AL-MAATIMU FEE A'LAA 'ILLIYYEENA, WALATAMAT 'ALAYKA AL-HOORU AL-'EENU, WABAKATI AS-SAMA''U WASUKKAANUHAA, WAL-JINAANU WAKHUZZAANUHAA, WAL-HIDAABU WA-AQTAARUHAA, WAL-BIHAARU WAHEETAANUHAA, WA AL-JINAANU WAWILDAANUHAA, WAL-BAYTU WAL-MAQAAMU, WAL-MASH'ARU AL-HARAAMU, WAL-HILLU WAL-IHRAAM.

and adversity befell your family and your offspring. Indeed, the Messenger (pbuh) became distressed and his depressed heart wept, the Angels and the prophets offered their condolences to him for your martyrdom, your mother, al-Zahra, became distressed and bereft of you, legions of favored Angels came in waves to offer their condolences to your father, the Leader of the Faithful, mourning commemorations were held for you in the utmost exalted place Heaven, and the dark-eyed Maidens (of Paradise) hit their own heads and faces in grief, the skies and their inhabitants wept, as did Paradise and its keepers, the mountains and their surroundings, the oceans and their fishes, the heavens and their servants, the House (Ka'ba), and the Station (of Abraham), the Sacred Monument, and Mecca and its sanctuary.

اور آپ کی ذریت و اہلِ بیتؑ کو وہ دکھ دیئے گئے جن دکھوں سے ان کو بچانا اُمت پر فرض تھا، روح اسلام کو انتہائی قلق ہوا اور آنحضرت کا قلب نازک کُریاں ہوا، ملائکہ اور انبیاء نے ان کو آپ کا پُرسہ دیا، آپ کے قتل ہونے سے آپ کی ماں فاطمہ زہراؑ بے تاب ہو گئیں، ملائکہ مقربین کے ایک کے بعد ایک لشکر اُترنے لگے جو آپ کے باپ امیر المومنینؑ کو پُرسہ دے رہے تھے اور علیٰ علیین میں آپ پر نوحہ و ماتم کر رہے تھے، آپ کے غم میں حورانِ جنّت اپنا منہ پیٹ رہی تھیں، آسمان اور آسمان کے باشندے آپ پر روئے اور جنت کے خزینہ دار روئے، پہاڑ قطار در قطار روئے، دریا اور دریا کی مچھلیاں مکہ اور مکہ کی عمارتیں جنّت اور غلمان کعبہ اور مقامِ ابراہیمؑ مشعر حرام اور حل و حرم سب ہی آپ کے غم میں گریاں ہوئے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ فَبِحُرْمَةِ هٰذَا الْمَكَانِ الْمُنِيْفِ، صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ، وَاحْشُرْنِيْ فِيْ زُمْرَتِهِمْ، وَاَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ بِشَفَاعَتِهِمْ۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ يَااَسْرَعَ الْحَاسِبِيْنَ، وَيَااَكْرَمَ الْاَكْرَمِيْنَ، وَيَااَحْكَمَ الْحَاكِمِيْنَ، بِمُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ، رَسُوْلِكَ اِلَى الْعَالَمِيْنَ اَجْمَعِيْنَ، وَبِاَخِيْهِ وَابْنِ عَمِّهِ الْاَنْزَعِ الْبَطِيْنِ الْعَالِمِ الْمَكِيْنِ، عَلِيٍّ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ، وَبِفَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ، وَبِالْحَسَنِ الزَّكِيِّ عِصْمَةِ الْمُتَّقِيْنَ، وَبِاَبِيْ عَبْدِ اللهِ الْحُسَيْنِ اَكْرَمِ الْمُسْتَشْهَدِيْنَ، وَبِاَوْلَادِهِ الْمَقْتُوْلِيْنَ، وَبِعِتْرَتِهِ الْمَظْلُوْمِيْنَ۔

ALLAAHUMMA FABIHURMATI HAAZAA AL-MAKAANI AL-MUNEEFI, SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN, WAHSHURNEE FEE ZUMRATIHIM, WA-ADKHILNEE AL-JANNATA BISHAFAA'ATIHIM. ALLAAHUMMA INNEE ATAWASSALU ILAYKA YAA ASRA'A AL-HAASIBEENA, WAYAA AKRAMA AL-AKRAMEENA, WAYAA AHKAMA AL-HAAKIMEENA, BIMUHAMMADIN KHAATAMI AN-NABIYYEENA, RASOOLIKA ILAA AL-'AALAMEENA AJMA'EENA, WABI-AKHEEHI WABNI 'AMMIHI AL-ANZA'I AL-BATEENI AL-'AALIMI AL-MAKEENI, 'ALIYYIN AMEERI AL-MU'MINEENA, WABIFAATIMATA SAYYIDATI NISAA'I AL-'AALAMEENA, WABILHASANI AZ-ZAKIYYI 'ISMATI AL-MUTTAQEENA, WABI-ABEE 'ABDI ALLAAHI AL-HUSAYNI AKRAMI AL-MUSTASHHADEENA, WABI-AWLAADIHI AL-MAQTOOLEENA, WABI'ITRATIHI AL-MAZLOOMEEN.

O Allah! By the sanctity of this exalted place (the tomb of Imam al-Husain (pbuh)), bestow blessings upon Muhammad and the family of Muhammad, assemble me in their company, and admit me to Paradise by their intercession. My Allah! I implore You, O He who is the quickest of the reckoners! O the most generous of the generous and the wisest of judges! By Muhammad, the seal of the prophets, Your Messenger to all the worlds, by his brother and cousin, the uprooter of hidden polytheism, the distinguished and learned, Ali, the Prince of the Faithful, by Fatima, the chief of women of the worlds, by al-Hasan, the purified one and the protection of the pious, by Abi Abdillah, al-Husain, the most honored martyr, by his slain children and oppressed family.

خداوندا اس بلند مرتبہ مقام کی حرمت کا واسطہ محمدؐ و آلِ محمدؐ پر درود و سلام بھیج اور مجھ کو ان کے گروہ میں محشور فرما اور ان کی سفارش سے مجھے داخل جنت فرما، اے کم سے کم وقت میں ہر ایک کا حساب کرنے والے، اے ہر بزرگ سے کہیں زیادہ بزرگ تر، اے عالم حاکموں سے زیادہ زور حکومت رکھنے والے، واسطہ حضرت محمد مصطفیؐ کا جو تیرے آخری پیغمبر اور تمام عالم کی طرف تیرے رسول ہیں اور ان کے بھائی کا واسطہ جو کشادہ پیشانی اور معدنِ علم و حکمت اور ہر علم میں راسخ ہیں یعنی امیر المومنین علی مرتضیٰؑ اور فاطمہ زہراؑ کا واسطہ جو زنانِ عالم کی سردار ہیں، حسن مجتبیٰؑ کا واسطہ جو پاک و پاکیزہ اور پرہیزگاروں کی پناہ گاہ ہیں اور حضرت ابو عبد اللہ الحسینؑ کا واسطہ جو تمام شہدا میں زیادہ بزرگ مرتبہ ہیں اور ان کی قتل ہونے والی اولاد کا واسطہ اور ان کی مظلوم ذریت کا واسطہ۔

Free to read, copy and share

وَبِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ زَيْنِ الْعَابِدِيْنَ، وَبِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قِبْلَةِ الْاَوَّابِيْنَ، وَجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ اَصْدَقِ الصَّادِقِيْنَ، وَمُوْسَى بْنِ جَعْفَرٍ مُظْهِرِ الْبَرَاهِيْنَ، وَعَلِيِّ بْنِ مُوْسٰى نَاصِرِ الدِّيْنِ، وَمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قُدْوَةِ الْمُهْتَدِيْنَ، وَعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ اَزْهَدِ الزَّاهِدِيْنَ، وَالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَارِثِ الْمُسْتَخْلَفِيْنَ، وَالْحُجَّةِ عَلَى الْخَلْقِ اَجْمَعِيْنَ، اَنْ تُصَلِّيَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ، الصَّادِقِيْنَ الْاَبَرِّيْنَ، آلِ طٰهٰ وَ يٰس، وَاَنْ تَجْعَلَنِيْ فِي الْقِيَامَةِ مِنَ الْآمِنِيْنَ الْمُطْمَئِنِّيْنَ، الْفَآئِزِيْنَ الْفَرِحِيْنَ الْمُسْتَبْشِرِيْنَ۔

WABI'ALIYYI IBNI AL-HUSAYNI ZAYNI AL-'AABIDEENA, WABIMUHAMMADI IBNI 'ALIYYIN QIBLATI AL-AWWAABEENA, WAJA'FARI IBNI MUHAMMADIN ASDAQI AS-SAADIQEENA, WAMOOSAA IBNI JA'FARIN MUZHIRI AL-BARAAHEENA, WA'ALIYYI IBNI MOOSAA NAASIRI AD-DEENI, WAMUHAMMADI IBNI 'ALIYYIN QUDWATI AL-MUHTADEENA, WA'ALIYYI IBNI MUHAMMADIN AZHADI AZ-ZAAHIDEENA, WAL-HASANI IBNI 'ALIYYIN WAARITHI AL-MUSTAKHLAFEENA, WAL-HUJJATI 'ALAA AL-KHALQI AJMA'EENA, AN TUSALLIYA 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN, AS-SAADIQEENA AL-ABARREENA, AALI TAAHAA WA YAASEEN, WA-AN TAJ'ALANEE FEE AL-QIYAAMATI MINA AL-AAMINEENA AL-MUTMA'INNEENA, AL-FAA'IZEENA AL-FARIHEENA AL-MUSTABSHIREEN.

By Ali Ibn al-Husain, the ornament of the worshippers, by Muhammad Ibn Ali, the direction of those who turn to Allah, by Ja’far Ibn Muhammad, the most truthful, by Musa Ibn Ja’far, the discloser of the proofs, by Ali Ibn Musa, the helper of the religion, by Muhammad Ibn Ali, the exemplar of those who accepted guidance, by Ali Ibn Muhammad, the most ascetic, by Hasan Ibn Ali, the inheritor of the appointed ones, by the Proof upon all creation (al-Mahdi), bless Muhammad and the family of Muhammad, the most truthful and devoted ones (who are) the family of Taha and Yasin, and place me on the Day of Judgment among those who are safe, confident, triumphant, happy, and felicitous.

علی بن حسین زین العابدینؑ کا واسطہ اور محمد بن علیؑ کا واسطہ جو عبادت گزاروں کے قبلہ ہیں اور جعفر بن محمدؑ کا واسطہ جو مجسمۂ صداقت ہیں اور موسیٰ بن جعفرؑ کا واسطہ جو دلائل حق کو ظاہر کرنے والے ہیں اور علی بن موسیٰؑ کا واسطہ جو دین کے مددگار ہیں اور محمد بن علیؑ کا واسطہ جو اہلِ حق کے پیشوا ہیں اور علی بن محمدؑ کا واسطہ جو زاہدوں سے کہیں زیادہ زاہد ہیں اور حسن بن علیؑ کا واسطہ جو ائمہ اطہار کے وارث ہیں اور اس فرد کا واسطہ جو تمام خلق پر حجّت ہیں، محمدؐ و آلِ محمدؐ پر درود بھیج جو صادقین میں بہترین نیکیوں کے حامل، جن کا لقب آلِ طٰہٰ و آلِ یٰسین ہے اور مجھے قیامت میں امن پانے والوں میں سے صاحبان اطمینان میں سے کامیاب ہونے والوں میں سے خوش و خرم اور بشارتِ جنت پانے والوں میں قرار دے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اكْتُبْنِيْ فِي الْمُسْلِمِيْنَ، وَاَلْحِقْنِيْ بِالصَّالِحِيْنَ، وَاجْعَلْ لِيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِيْنَ، وَانْصُرْنِيْ عَلَى الْبَاغِيْنَ، وَاكْفِنِيْ كَيْدَ الْحَاسِدِيْنَ، وَاصْرِفْ عَنِّيْ مَكْرَ الْمَاكِرِيْنَ، وَاقْبِضْ عَنِّي اَيْدِيَ الظَّالِمِيْنَ، وَاجْمَعْ بَيْنِيْ وَ بَيْنَ السَّادَةِ الْمَيَامِيْنِ فِيْ اَعْلٰى عِلِّيِّيْنَ، مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّيْنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصَّالِحِيْنَ، بِرَحْمَتِكَ يَااَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ۔

ALLAAHUMMA UKTUBNEE FEE AL-MUSLIMEENA, WAL-HIQNEE BIS-SAALIHEENA, WAJ'AL LEE LISAANA SIDQIN FEE AL-AAKHIREENA, WANSURNEE 'ALAA AL-BAAGHEENA, WAKFINEE KAYDA AL-HAASIDEENA, WASRIF 'ANNEE MAKRA AL-MAAKIRYNA, WAQBID 'ANNEE AYDIYA AZ-ZAALIMEENA, WAJMA' BAYNEE WA BAYNA AS-SAADATI AL-MAYAAMEENI FEE A'LAA 'ILLIYYEENA, MA'A ALLAZEENA AN'AMTA 'ALAYHIM MINA AN-NABIYYEENA WAS-SIDDEEQEENA WASH-SHUHADAA'I WAS-SAALIHEENA, BIRAHMATIKA YAA ARHAMA AR-RAAHIMEEN.

O Allah! Destine me to be amongst the submitters, join me with the righteous, ordain for me (offspring with) truthful tongue among the last generation, make me victorious over the transgressors, suffice me the deception of the envious, turn away from me the evil plans of the schemers, hold back from me the hands of the oppressors, gather me with the blessed masters in the utmost exalted place of Heaven, along with whom You have bestowed favor, from among the prophets, the truthful, the martyrs, and the righteous, by Your mercy, O the most merciful of the merciful.

خداوندا! مجھے اپنے فرمانبرداروں میں سے قرار دے اور صالحین سے وابستہ رکھ، میرے بعد نیکی اور بھلائی سے میرا ذکر ہو جو بغاوت و سرکشی کرنے والے ہیں ان کے مقابلہ میں مجھے فتح دے، مجھے حاسدوں کے شر سے بچا اور بُری تدبیر کرنے والوں کی تدبیر کا رُخ میری طرف سے پھیر دے، ظالموں کے ہاتھوں کو مجھ پر ظلم کرنے سے روک دے اور مجھے میرے بابرکت پیشواؤں کو (محمدؐ و آلِ محمدؐ) اعلیٰ علیین میں ایک جگہ مجتمع کر دے، اے سب سے زیادہ رحم کرنے والے مجھے تیری رحمت سے آخرت میں انبیاء صدیقین شہدا اور صالحین کی رفاقت نصیب ہو، کیونکہ ان حضرات کو تو نے اپنی نعمتوں سے مالا مال کیا ہے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اُقْسِمُ عَلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْمَعْصُوْمِ، وَبِحُكْمِكَ الْمَحْتُوْمِ، وَنُهَيَكَ نَهْيِكَ الْمَكْتُوْمِ، وَبِهٰذَا الْقَبْرِ الْمَلْمُوْمِ، الْمُوَسَّدِ فِيْ كَنَفِهِ الْاِمَامُ الْمَعْصُوْمُ، الْمَقْتُوْلُ الْمَظْلُوْمُ، اَنْ تَكْشِفَ مَا بِيْ مِنَ الْغُمُوْمِ، وَتَصْرِفَ عَنِّيْ شَرَّ الْقَدَرِ الْمَحْتُوْمِ، وَتُجِيْرَنِيْ مِنَ النَّارِ ذَاتِ السَّمُوْمِ۔ اَللّٰهُمَّ جَلِّلْنِيْ بِنِعْمَتِكَ، وَرَضِّنِيْ بِقَسْمِكَ، وَتَغَمَّدْنِيْ بِجُوْدِكَ وَكَرَمِكَ، وَبَاعِدْنِيْ مِنْ مَكْرِكَ وَنِقْمَتِكَ۔

ALLAAHUMMA INNEE UQSIMU 'ALAYKA BINABIYYIKA AL-MA'SOOMI, WABIHUKMIKA AL-MAHTOOMI, WANUHYAKA (NAHYIKA) AL-MAKTOOMI, WABIHAAZAA AL-QABRI AL-MALMOOMI, AL-MUWASSADI FEE KANAFIHI AL-IMAAMU AL-MA'SOOMU, AL-MAQTOOLU AL-MAZLOOMU, AN TAKSHIFA MAA BEE MINA AL-GHUMOOMI, WATASRIFA 'ANNEE SHARRA AL-QADARI AL-MAHTOOMI, WATUJEERANEE MINA AN-NAARI ZAATI AS-SAMOOM. ALLAAHUMMA JALLILNEE BINI'MATIKA, WARADDINEE BIQASMIKA, WATAGHAMMADNEE BIJOODIKA WAKARAMIKA, WABAA'IDNEE MIN MAKRIKA WANIQMATIK.

O Allah! I implore You by Your infallible Prophet, by Your definite judgment, and Your concealed preventive wisdom, by this grave which is the place of congregation and in which lies the infallible Imam, the slaughtered, and the oppressed, that You dispel from me all that grieves me, divert from me the harm of the decisive foreordained plan, and give me refuge from the Hellfire with scorching winds. My Allah! Honor me with Your bounties, make me content with Your apportionment, encompass me with Your munificence and generosity, and keep me far off from Your requital scheme and Your wrath.

قسم دیتا ہوں خداوندا میں تجھ کو تیرے نبیٔ معصوم کی اور تیرے حتمی احکام کی اور گناہوں سے بچنے کے لئے تیرے مقررہ ارشادات کی قبر مطہر کی جس کی زیارت کے لئے ہر طرف سے جن و انس و ملک پہنچتے ہیں جس کے پہلو میں امام معصوم شہید ظلم و ستم آرام فرما رہے ہیں، کہ میرے رنج و غم کو دور کر دے اور میرے مقدر کی برائی کو ہٹا دے اور مجھے جہنم کی آتش سوزاں سے پناہ دے۔ اے اللہ ! میرے چاروں طرف اپنی نعمتوں کا انبار لگا دے اور مجھے اپنی تقسیم پر راضی رکھ، مجھے اپنے جود و کرم میں چھپا اور اپنی سزا اور عتاب سے دور رکھ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اعْصِمْنِيْ مِنَ الزَّلَلِ، وَسَدِّدْنِيْ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ، وَافْسَحْ لِيْ فِيْ مُدَّةِ الْاَجَلِ، وَاعْفِنِيْ مِنَ الْاَوْجَاعِ وَالْعِلَلِ، وَبَلِّغْنِيْ بِمَوَالِيَّ وَبِفَضْلِكَ اَفْضَلَ الْاَمَلِ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ وَاقْبَلْ تَوْبَتِيْ، وَارْحَمْ عَبْرَتِيْ، وَاَقِلْنِيْ عَثْرَتِيْ، وَنَفِّسْ كُرْبَتِيْ، وَاغْفِرْ لِيْ خَطِيْئَتِيْ، وَاَصْلِحْ لِيْ فِيْ ذُرِّيَّتِيْ۔

ALLAAHUMMA I'SIMNEE MINA AZ-ZALALI, WASDDIDNEE FEE AL-QAWLI WAL-'AMALI, WAFSAH LEE FEE MUDDATI AL-AJALI, WA'FINEE MINA AL-AWJAA'I WAL-'ILALI, WABALLIGHNEE BIMAWAALIYYA WABIFADLIKA AFDALA AL-AMAL. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADIN WAQBAL TAWBATEE, WARHAM 'ABRATEE, WA-AQILNEE 'ATHRATEE, WANAFFIS KURBATEE, WAGHFIR LEE KHATEE'ATEE, WA-ASLIH LEE FEE ZURRIYYATEE.

O Allah! Protect me from errors, make me firm in speech and action, extend for me the period (of life), relieve me from pain and ailments, make me achieve, through my masters and Your grace, the best of wishes. O Allah! Bless Muhammad and the family of Muhammad and accept my repentance and my return, have mercy upon my weeping, lessen my lapses, relieve my distress, forgive me my mistake, and improve my (righteousness) through my children.

خداوندا ! مجھے ہر لغزش سے بچا، میرے قول و عمل کو درست کر مجھے عمر دراز دے اور امراض و اسقام سے بچا اور مجھے میرے پیشواؤں کے وسیلہ سے اور اپنے فضل سے میری بہتریں تمناؤں تک پہنچا۔ خداوندا ! رحمتِ خاص نازل فرما محمدؐ و آلِ محمدؐ پر اور میری توبہ کو قبول فرما اور مجھے روتا دیکھ کر رحم فرما، میرے گناہ بخش دے، میرے رنج و ملال کو دور کر، میری خطا کو بخش دے میری اولاد کو نیک اور صالح قرار دے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ لَا تَدَعْ لِيْ فِيْ هٰذَا الْمَشْهَدِ الْمُعَظَّمِ وَالْمَحَلِّ الْمُكَرَّمِ ذَنْبًا اِلَّا غَفَرْتَهٗ، وَلَا عَيْبًا اِلَّا سَتَرْتَهٗ، وَلَا غَمًّا اِلَّا كَشَفْتَهٗ، وَلَا رِزْقًا اِلَّا بَسَطْتَهٗ، وَلَا جَاهًا اِلَّا عَمَرْتَهٗ، وَلَا فَسَادًا اِلَّا اَصْلَحْتَهٗ، وَلَا اَمَلًا اِلَّا بَلَّغْتَهٗ، وَلَا دُعَآءً اِلَّا اَجَبْتَهٗ، وَلَا مَضِيْقًا اِلَّا فَرَّجْتَهٗ، وَلَا شَمْلًا اِلَّا جَمَعْتَهٗ، وَلَا اَمْرًا اِلَّا اَتْمَمْتَهٗ، وَلَا مَالًا اِلَّا كَثَّرْتَهٗ، وَلَا خُلُقًا اِلَّا حَسَّنْتَهٗ، وَلَا اِنْفَاقًا اِلَّا اَخْلَفْتَهٗ، وَلَا حَالًا اِلَّا عَمَرْتَهٗ، وَلَا حَسُوْدًا اِلَّا قَمَعْتَهٗ، وَلَا عَدُوًّا اِلَّا اَرْدَيْتَهٗ، وَلَا شَرًّا اِلَّا كَفَيْتَهٗ، وَلَا مَرَضًا اِلَّا شَفَيْتَهٗ، وَلَا بَعِيْدًا اِلَّا اَدْنَيْتَهٗ، وَلَا شَعَثًا اِلَّا لَمَمْتَهٗ، وَلَا سُؤَالًا سُؤْلًا اِلَّا اَعْطَيْتَهٗ۔

ALLAAHUMMA LAA TADA' LEE FEE HAAZAA AL-MASHHADI AL-MU'AZZAMI WAL-MAHALLI AL-MUKARRAMI ZANBAN ILLAA GHAFARTAHOO, WALAA 'AYBAN ILLAA SATARTAHOO, WALAA GHAMMAN ILLAA KASHAFTAHOO, WALAA RIZQAN ILLAA BASATTAHOO, WALAA JAAHAN ILLAA 'AMARTAHOO, WALAA FASAADAN ILLAA ASLAHTAHOO, WALAA AMALAN ILLAA BALLAGHTAHOO, WALAA DU'AA'AN ILLAA AJABTAHOO, WALAA MADEEQAN ILLAA FARRAJTAHOO, WALAA SHAMLAN ILLAA JAMA'TAHOO, WALAA AMRAN ILLAA ATMAMTAHOO, WALAA MAALAN ILLAA KATHTHARTAHOO, WALAA KHULQAN ILLAA HASSANTAHOO, WALAA INFAAQAN ILLAA AKHLAFTAHOO, WALAA HAALAN ILLAA 'AMARTAHOO, WALAA HASOODAN ILLAA QAMA'TAHOO, WALAA 'ADUWWAN ILLAA ARDAYTAHOO, WALAA SHARRAN ILLAA KAFAYTAHOO, WALAA MARADAN ILLAA SHAFAYTAHOO, WALAA BA'EEDAN ILLAA ADNAYTAHOO, WALAA SHA'ATHAN ILLAA LAMAMTAHOO, WALAA SU'AALAN (SU'LAN) ILLAA A'TAYTAH.

My Allah! Do not leave for me, in this exalted and honored place of martyrdom, any sin but that You forgive, nor any defect but that You conceal, nor any grief but that You remove, nor any sustenance but that You extend, nor any (spiritual) status but that You cause to prosper, nor any corruption but that which You correct, nor any wish but that You fulfill, nor any supplication but that You answer, nor any pressure but that You relieve, nor any dispersed (believers) but that You reunify, nor any matter but that You complete, nor any wealth but that You increase, nor any character but that You improve, nor any charity but that You repay, nor any condition but that You cause to improve, nor any envious (one) but that You suppress, nor any enemy but that You destroy, nor any evil but that You suffice, nor any ailment but that You cure, nor any distant (one) but that You bring near, nor any scattering but that You reunite, nor any request but that You grant.

خداوند! اس عظیم المرتبہ شہادت گاہ اور اس بزرگ مرتبہ مقام پر (میری حاضری کا یہ نتیجہ) کہ میرے گناہ تو بخش چکا ہو، میرے ہر عیب کو تو چھپا چکا ہو، میرے ہر غم کو تو دور کر چکا ہو، میرے رزق میں تو کشائش کر چکا ہو، میرے گھر کے آباد رہنے کا تو حکم نافذ کر چکا ہو، میرے کاموں کے ہر بگاڑ کو تو درست کر چکا ہو، میری ہر آرزوئے دل کو تو پورا کر چکا ہو، میری ہر دعا کو تو قبول کر چکا ہو، میری ہر تنگی کو تو زائل کر چکا ہو، میرے ہر انتشار کو تو اطمینان سے بدل چکا ہو، میرے ہر کام کو تو تکمیل تک پہنچا چکا ہو، میرے ہر مال کو تو زیادہ سے زیادہ کر چکا ہو اور مجھے ہر خلقِ حسن تو ادا کر چکا ہو اور میرے ہر صرف کے بعد اس کا بدل دے کر اس کمی کو پورا کر چکا ہو اور میرے ہر حاسد کو تو تباہ کر چکا ہو اور میرے ہر دشمن کو تو ہلاک کر چکا ہو اور مجھے ہر شر سے تو بچا چکا ہو،

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اور مجھے ہر بیماری سے تو شفا عطا کر چکا ہو، اور میرے ہر ایک اپنے کو جو دور ہو تو اس کو قریب کر چکا ہو، اور میری ہر پریشانی کو تو اطمینان سے بدل چکا ہو، اور میرا ہر سوال تو مجھ کو عطا کر چکا ہو۔

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ خَيْرَ الْعَاجِلَةِ، وَثَوَابَ الْآجِلَةِ۔ اَللّٰهُمَّ اَغْنِنِيْ بِحَلَالِكَ عَنِ الْحَرَامِ، وَبِفَضْلِكَ عَنْ جَمِيْعِ الْاَنَامِ۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَقَلْبًا خَاشِعًا، وَيَقِيْنًا شَافِيًا، وَعَمَلًا زَاكِيًا، وَصَبْرًا جَمِيْلًا، وَاَجْرًا جَزِيْلًا۔ اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِيْ شُكْرَ نِعْمَتِكَ عَلَیَّ، وَزِدْ فِيْ اِحْسَانِكَ وَكَرَمِكَ اِلَیَّ، وَاجْعَلْ قَوْلِيْ فِي النَّاسِ مَسْمُوْعًا، وَعَمَلِيْ عِنْدَكَ مَرْفُوْعًا، وَاَثَرِيْ فِي الْخَيْرَاتِ مَتْبُوْعًا، وَعَدُوِّيْ مَقْمُوْعًا۔

ALLAAHUMMA INNEE AS'ALUKA KHAYRA AL-'AAJILATI, WATHAWAABA AL-AAJILAH. ALLAAHUMMA AGHNINEE BIHALAALIKA 'ANI AL-HARAAMI, WABIFADLIKA 'AN JAMEE'I AL-ANAAM. ALLAAHUMMA INNEE AS'ALUKA 'ILMAN NAAFI'AN, WAQALBAN KHAASHI'AN, WAYAQEENAN SHAAFIYAN, WA'AMALAN ZAAKIYAN, WASABRAN JAMEELAN, WA-AJRAN JAZEELAA. ALLAAHUMMA URZUQNEE SHUKRA NI'MATIKA 'ALAYYA, WAZID FEE IHSAANIKA WAKARAMIKA ILAYYA, WAJ'AL QAWLEE FEE AN-NAASI MASMOO'AN, WA'AMALEE 'INDAKA MARFOO'AN, WA-ATHAREE FEE AL-KHAYRAATI MATBOO'AN, WA'ADUWWEE MAQMOO'AA.

O Allah! I ask You for the goodness of this transitory world, and the reward of the hereafter. O Allah! Suffice me with what You made lawful from the unlawful, and with Your grace from all other creatures. My Allah! I ask You for beneficial knowledge, a humble heart, unequivocal certitude, pure action, beautiful patience, and a bountiful reward. O Allah! Grant me gratitude of Your blessing upon me, increase Your favor and munificence on me, make my speech amongst people effective, my deeds elevated and worthy of being delivered to You, my righteous works followed (by others), and my enemy quelled.

خداوندا ! میں تجھ سے اس دنیا کی بہتری اور اس جہانِ باقی کے ثواب کا سوال کرتا ہوں، خداوندا ! مجھے وجہ حلال سے اتنا دے کہ میں حرام سے بے نیاز ہو جاؤں اور اپنا فضل اس درجہ میرے شاملِ حال رکھ کہ مجھے کسی کی ضرورت ہی نہ ہو۔ بارِالٰہا ! میں تجھ سے اس علم کا سوال کرتا ہوں جو نفع بخش ہو اور اس دل کا جس میں تیرا خوف ہو اور اس یقین کا جو ہر شک کو دور کر دے، پاکیزہ عمل اور صبرِ جمیل کا اور اس اجر کا جو فراواں ہو۔ خداوندا ! مجھے توفیق دے کہ تیری نعمتوں کا شکر ادا کروں اور اپنا احسان و کرم مجھ پر زیادہ سے زیادہ فرما اور ایسا کر کہ سب لوگ میری بات کو مانیں اور میرا ہر عمل تیری بارگاہ میں قبولیت کی بلندی حاصل کرے، اور نیکیوں میں لوگ میرے نقشِ قدم پر چلیں (یعنی نیکوں کے لئے میں ایک نمونہ بن جاؤں)، خداوندا میرے دشمن کو برباد کر دے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدِ الْاَخْيَارِ، فِيْ آنَآءِ اللَّيْلِ وَاَطْرَافِ النَّهَارِ، وَاكْفِنِيْ شَرَّ الْاَشْرَارِ، وَطَهِّرْنِيْ مِنَ الذُّنُوْبِ وَالْاَوْزَارِ، وَاَجِرْنِيْ مِنَ النَّارِ، وَاَحِلَّنِيْ دَارَ الْقَرَارِ، وَاغْفِرْ لِيْ وَلِجَمِيْعِ اِخْوَانِيْ فِيْكَ وَاَخَوَاتِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَآاَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMADI AL-AKHYAARI, FEE AANAA'I AL-LAYLI WA-ATRAAFI AN-NAHAARI, WAKFINEE SHARRA AL-ASHRAARI, WATAHHIRNEE MINA AZ-ZUNOOBI WAL-AWZAARI, WA-AJIRNEE MINA AN-NAARI, WA-AHILLANEE DAARA AL-QARAARI, WAGHFIR LEE WALIJAMEE'I IKHWAANEE FEEKA WA-AKHAWAATIYA AL-MU'MINEENA WAL-MU'MINAATI, BIRAHMATIKA YAA ARHAMA AR-RAAHIMEEN.

O Allah! Send blessings upon Muhammad and the family of Muhammad, the best of the creations, day and night, spare me from the evil of the wicked, purify me from sins and burdens, give me refuge from Hell-fire, settle me in the House of rest (Paradise), and forgive me and all my faithful brothers and sisters, by Your mercy, O the most merciful of the merciful!

بارِالٰہا ! رحمتِ خاص نازل فرما محمدؐ و آلِ محمدؐ پر جو تیرے تمام مخلوق میں بہتر سے بہتر ہیں، سلسلہ رحمت تیرا ان حضرات پر شب و روز صبح و شام جاری رہے اور شریر لوگوں کے مقابلہ میں تو میری حمایت کر اور مجھے گناہوں سے اور گناہوں کے بار سے پاک کر دے اور مجھ کو جہنم سے پناہ دے اور راحت و آرام کے مقام (جنت) میں آباد کر دے اور میرے تمام دینی بھائی بہنوں مومنین و مومنات کو، اے سب سے زیادہ رحم فرمانے والے اپنے رحم و کرم سے بخش دے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود ! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> Recite dua Allaahumma... Khalaqta-hu (https://fzic.org/library/ziyarat/dua-after-nahiya-1629) of Imam-e-Zamana (a) after Ziyarat-e-Nahiya.

> زیارت ناحیہ کے بعد امام زمانہؑ کی دُعا اَللّٰهُمَّ۔۔۔ خَلَقْتَهٗ (https://fzic.org/library/ziyarat/dua-after-nahiya-1629) پڑھے۔

Free to read, copy and share

> Recite Namaz Ziyarat-e-Nahiya (https://fzic.org/library/ziyarat/namaz-ziyarat-e-nahiya-3713).

> نمازِ زیارتِ ناحیہ (https://fzic.org/library/ziyarat/namaz-ziyarat-e-nahiya-3713) پڑھے۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/nahiya-1443 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.